



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Panamski samodržec gen. Manuel Noriega skuša razvrednotiti izid predsedniških volitev — Opozicijske sile protestirajo

PANAMA CITY, Pan. — Preteklo nedeljo so bile v Panami predsedniške volitve. Gen. Manuel Noriega, dejanski panamski voditelj, je postavil za predsedniškega kandidata svojo lutko v osebi Carlosa Duqueja. Opozicija, ki po splošnem mnenju domačih in tujih opazovalcev panamskih razmer go-tovo razpolaga z večinsko podporo prebivalstva, je kandidirala Guillerma Endaro. Neodvisne ankete razpoloženje volivcev preteklo nedeljo kažejo, da je Endara dobil kar 74% vseh glasov, Duque pa komaj 25%. Vendar vlada, ki je organizirala volitve in je pod Noriegovo kontrolo, še do danes ni objavila nobenih rezultatov glasovanja. Zaradi tega je opozicija v Panami prepričana, da bodo Noriegovi ljudje izid volitev razvrednotili in proglasili Duqueja za novega predsednika države.

Bushova administracija nadaljuje politiko do gen. Noriega, ki jo je pričel predsednik Reagan, namreč, da mora biti Noriega odstranjen, Panama pa mora dobiti demokratično ureditev. Bush je poslal v Panamo delegacijo kongresnikov in drugih uglednih Američanov, katerih naloga je bila opazovati potek volitev in nato poročati Bushu. Ta delegacija bo prišla v Belo hišo danes in predsedniku povedala, da volitve niso bile pravične. Istega mnenja je mednarodna delegacija opazovalcev. Celo bivši predsednik Jimmy Carter, ki je prišel v Panamo na povabilo Noriegovega režima, da bi volitve opazoval in nato povedal svoje mnenje, je izjavil, da skuša Noriega volitve »ukrasti«.

V Beli hiši izključujejo, da bi bile ZDA pripravljene Noriegovo klapo odstraniti s silo. Do vojaškega spopada bi prišlo le, pravijo, če bi Panama skušala zapreti Panamski prekop. Nobene možnosti ni, pravi Bela hiša, da bi ZDA priznale Duqueja za legitimnega predsednika Paname, preje bi priznale opozicijskega kandidata Endaro. Vsi diplomatski poskusi Reaganove in sedaj Bushove administracije, da bi strmoglavili Noriega, ki ga obdolžijo tudi trgovanje z mamilii, so ostali brez uspeha.

Zrakoplov Atlantis uspešno zaključil 4-dnevni polet — Sond Magellan odlično deluje — Naslednji polet avgusta letos

EDWARDS AIR FORCE BASE, Kalif. Včeraj popoldne je zrakoplov Atlantis varno pristal na letališki stezi na tem letalskem oporišču sredi Mojavske puščave. Polet je trajal štiri dni, na Atlantisu je bilo pet astronautov. Strokovnjaki NASA pravijo, da je bil polet zelo uspešen in da zrakoplov sam ni utrpel skoro nobene škode. Običajno je več keramičnih ploščic na zrakoplovu poškodovanih ali celo uničenih med spuščanjem skozi zemeljsko atmosfero, vendar tega na Atlantisu niso opazili.

Poglavitna naloga poleta je bila uspešno izpolnjena že prvi dan, ko so astronauti izpustili umetni sond Magellan. Ko se je Atlantis varno oddaljal, so strokovnjaki NASA prižgali raketni motor na Magellanu in ga izstrelili proti Veneri, kamor bo prispel po 15-mesečnem poletu. Magellan bo obkroževal Venero in kar za 243 dni zbiral podatke o tem skrivnostnem planetu, ki je v mnogih ozirih podoben Zemlji. Edina okvara, ki je nastala med poletom Atlantisa, je bila odpo-ved enega od računalnikov. Astronavti so pa lahko vključili rezervni računalnik in tako

varnost poleta ni bil ogrožen.

Naslednji polet bo avgusta letos, ko bo potoval v veselje zrakoplov Columbia. Ta polet bo vojaškega značaja. Atlantis bo zopet poletel v vesolje oktobra letos, ko bo nosil s seboj umetni sond Galileo, izredno drag in tehnično vrhunski umetni sond, ki bo odpotoval proti planetu Jupitru.

Japonska prosila za pojasnitev v zvezi z ameriško izgubo vodikove bombe v vodah blizu otoka Okinawe pred 24 leti

TOKIO, Ja. — Japonska vlada je uradno prosila ZDA za pojasnilo glede dogodka izpred 24 leti, ko je ameriška bojna mornarica izgubila 1-megatonsko vodikovo bombo v vodah komaj 80 milj oddaljenih od japonskega otoka Okinawe. ZDA so smatrale incident za strogo tajno in je prišla v javnost šele sedaj, čeprav so bile ZDA l. 1981 priznale, da so »nekje« takšno bombo izgubile.

Do incidenta je prišlo 6. decembra 1965, ko je letalo A-4E Skyhawk padlo z dvigala na letalonosilki USS Ticonderoga v morje. Letalo se je potopilo, tudi pilota, poročnika D.M. Websterja, ni bilo mogoče rešiti. Na letalo je bila 1-megatonska vodikova bomba. Morje na kraju incidenta je globoko več kot 16.000 čevljev, zato so bili vsi poskusi, da bi bombo našli in dvignili, brez uspeha.

Močno protijedrsko gibanje na Japonskem, prav tako protiameriški elementi v deželi, sedaj dvigujejo precej prahu. Ta pritisk je prisilil japonsko vlado, ki očitno ne želi delati težav, da prosi za več podatkov. Predstavnik japonske vlade je dejal, da se je incident pripetil v mednarodnih vodah. Kljub temu zahtevajo razne organizacije na Japonskem odstranitev bombe. Pri ameriškem veleposlaništvu pričakujejo tudi demonstracije.

— Kratke vesti —

Beirut, Libanon — Premirje med muslimskimi in krščanskimi bojnimi enotami je prekinjeno. Topničarji obeh strani zopet obstreljujejo Beirut. Samo včeraj je bilo ubitih najmanj 15 oseb. Po nekaterih vesteh je bilo v zadnjih dneh izstreljenih več kot 25.000 granat. Arabska liga skuša posredovati, a brez uspeha.

Beijing, Ki. — Žao Zijang, generalni sekretar kitajski komunistične partije, je pohvalil študente, ki so se vrnili v predavalnice po skoro 3-tedenskih demonstracijah, med katerimi so zahtevali demokratizacijo kitajskega političnega sistema. Žao je dejal, da bo Kitajska uvajala razne demokratične reforme, vendar počasi.

Washington, D.C. — Državni sekretar James A. Baker bo jutri prispel v Moskvo, kjer se bo predvidoma srečal tudi z Mihajlom Gorbačovom. To bo Bakerjev prvi obisk kot državni sekretar v ZSSR. Predsednik George Bush bo pa obiskal Poljsko in Madžarsko.

Budimpešta, Mad. — Centralni komite madžarske komunistične partije je razrešil bivšega voditelja Janosa Kadarja članstva v tem telesu, odstranil ga je tudi kot predsednik partije. Govorniki na seji so poudarjali, da se mora partija pripravljati na prihajajoče volitve, na katerih bodo kandidirali predstavniki drugih političnih strank.

New York, N.Y. — Ta teden prinaša po uradnem tečaju ameriški dolar 10.851.90 dinarja, pretekli teden je bil dolar vreden samo 10.393.20 din.

Iz Clevelanda in okolice

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima prodajo krofov to soboto ob običajnem času v navadnih prostorih. Pridite!

Ašičev ansambel—

Ansambel Vikija Ašiča, o katerem smo že poročali, bo imel koncertni nastop ta četrtek zv. ob 7.30 v Slov. domu na West 130 St., v petek zv. pa ob 7.30 v Slov. domu na Holmes Ave., to nedeljo pop. pa na SNPJ farmi. Za več informacije in vstopnice, kličite Tony's Polka Village na E. 185 St. (481-7512). Z ansamblom potujeta tudi predsednik in uslužbenka Slov. izseljenske maticice. Tukajšnje gostovanje organizira U.S.S.

Poroka—

To soboto, 13. maja, se bosta ob 10.30 dop. v cerkvi sv. Vida poročila Bernardka Marija Jakopič in Ronald Clair Waid. Želimo jima veliko sreče in božjega blagoslova na skupni življenjski poti.

Novi grobovi

Rose Reja

V četrtek, 4. maja, je v Slovenskem domu za ostarele po kratki boleznii umrla 98 let stara Rose Reja, rojena Gorjanc v Gorici, Slovenija, od koder je prišla v ZDA l. 1912, do vselitve v Slov. dom za ostarele živel pri hčerki Elsie Ivec v Eastlaku, vdova po l. 1973 umrlem možu Josephu, mati Elsie Ivec, Ramone Szafraniec, Gertrude Zaman ter že pok. Williama, 8-krat stara mati, 10-krat prastara mati, tri sestre in dva brata so pa že pok., članica ADZ št. 27 in SNPJ št. 26. Privaten pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda. K večnemu počitku je bila položena na Lake View pokopališču.

Aloysius Bursic

Umrli je 63 let stari Aloysius Bursic, mož Marie, roj. Paladin, oče Mirkota, Jacka, Wallyja, Mire Matkovic, Amelie Grgincic in Roma Scabbob, 13-krat stari oče, 1-krat prastari oče. Pogreb je bil 8. maja iz Zak zavoda na 6016 St. Clair Ave. v cerkev sv. Vida in od tam pokopališče Vernih duš.

Stephen J. Koren

Umrli je Stephen J. Koren, mož Elizabeth, roj. Munka, oče Janet Frusteri in Sandre Sallee, 2-krat stari oče, brat Mary Semen (Jug.), Josepha, Franka, Barbare Rascan, Anne Cseh in že pok. Louisa. Pogreb bo iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. danes, v torek, v cerkev sv. Jeroma dop. ob 9.30 in od tam na Kalvarijo.

Materinska proslava—

To nedeljo, 14. maja, ob 3. pop. se bo pričela materinska proslava Slov. šole pri Mariji Vnebovzeti, v šolski dvorani. Otroci bodo podali igrico Jurček. Vsi prisrčno vabljeni!

Zopet prihodnji torek—

Današnja številka A.D. ima tudi angleški del, ker ta petek naš list ne bo izšel. Ta teden na Floridi iz univerze Miami graduira James Debevec ml., sin lastnika in žene.

Obisk iz Slovenije—

Pozdravljamo v naši sredi č.g. Jožeta Kluna, ki je prišel iz Slovenije!

Biljard tekmovanje—

Družabni klub Baragovega doma pripravlja tekme na biljardu — Pool Tournament — v soboto in nedeljo, 20. in 21. maja. Začetek v soboto ob 5. pop. Pristopnina je \$10, kar bo razdeljeno med igralce kot nagrade in za prigrizek. Zadnji termin za prijavo je 17. maj. Priglasite Janezu Koširju (432-0154) ali v Baragovem domu (881-9617).

Letna seja—

Člani Slovenskega doma za ostarele so vabljeni na letno sejo, ki bo v petek, 19. maja, ob 7.30 zv. v SDD na Waterloo Rd. Član je vsakdo, ki je kdaj prispeval vsaj \$25 kot dar temu zavetišču.

Otvoritev Slovenske pristave—

Slovenska pristava sporoča, da bo pričela poletno sezono kot vsako leto doslej prvo nedeljo v juniju, torej letos 4. junija, z otvoritvenim piknikom. Ob 11.30 dop. bo pri spomin-ski kapeli sv. maša, nato pa kosilo. Popoldan pa bo za ples in zabavo igral orkester Veseli Slovenci.

Prvi piknik sezone—

Prvi piknik letošnje sezone na ADZ letovišču v Leroyju, O., bo v soboto, 20. maja. Servirano bo okusno kosilo »barbecue chicken«. Po kosilu bo za ples igral Joey Tomsick orkester. Nakaznice so po \$6 in jih dobite, ako kličete glavni urad ADZ na 531-1900.

Dvojno praznovanje—

V nedeljo, 21. maja, bosta 80. rojstni dan praznovala zakonca Joe in Frances Stariha, Euclid, O. Z družino in prijatelji se bodo zbrali v Slov. domu na Holmes Ave. Čestitamo in še na mnoga zdrava leta!

VREME

Pretežno oblačno danes z verjetnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 60° F. Spremenljivo oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 56° F. V četrtek in petek deloma sončno z najvišjo temperaturo okoli 60° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 — year; \$21.00 — 6 mos.; \$18.00 — 3 mos.

Canada:

\$45.00 — year; \$30.00 — 6 mos.; \$20.00 — 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 36 Tuesday, May 9, 1989



Beseda o pisanju zgodovine

Od vseh ved, ki jih človeštvo uvršča v območje znano-
sti, je zgodovina ena najmanj eksaktnih in konciznih ali na-
tančnih erudicij človekovega razuma. Ni, recimo, kot mate-
matika, ko dobiš, kadar izračunaš, če si to opravil pravilno,
popolnoma točne rezultate; ali pri fiziki, kjer lahko izmeriš
ali iztehtaš, ali pri kemiji, kjer z načrtnim mešanjem kemika-
lij dosežeš zlitino točno po zaželenem načrtu in kake druge
možnosti ni.

Zgodovinska veda pa takšnih striktnih, neoporekljivih
rezultatov ne more dosegati pri pisanju zgodovine. Kajti
predmet njene raziskave so — za razliko od ostalih ved —
človekova dejanja, spočeta iz najrazličnejših nagnjenj in
motivov, ki jih meriti ni mogoče, a navadno bistveno vpli-
vajo na dogodke, ki jim sledijo.

Zgodovinar je nujno vezan na pisane vire, na dokumen-
te in listine, ki opisujejo gotov dogodek, ki so lahko zane-
sljivi, ali tudi ne, ali na ustno pripoved, ki je še manj zane-
sljiva (fama eundo crescit). Treba je torej skrbno preveriti
informativni material in ugotoviti njegovo resničnost, kar ni
lahko posel. Kajti pri zgodovini gre za resničnost na prvem
mestu. Vse drugo: opis, slog, jezik, so dobrodošla sredstva
za kvaliteto izdelka.

Ob tem razmišljanju zadenemo na vsebino, ki naj bi bila
predmet tega sestavka.

V našem času, to je v zadnjih 50 letih, odkar je s silo
vdrl v slovensko politiko marksizem pod zastavo leninistič-
ne komunistične partije, se je dotedanji položaj naroda in
domovine globoko razklal in takšen ostal do naših
dni. Znatno manjši del se je priključil partiji in pričel svojo
zgodovino nasilnih metod v politiki, veri, kulturi in gospo-
darstvu. Ta monolitna politična struktura še vedno traja,
nekoliko omiljena, a v bistvu ista. Ta avtoritativno riše tudi
sliko zgodovine po znanem načelu: kar je dobro in koristno
za partijo, je dobro za zgodovino. Kar bi pa v zgodovinskem
opisu komunistične dobe partiji škodovalo, se zamolči in
objava ustavi s prepovedjo ali uničenjem dokumentov. Saj
smo še danes, po 45. letih priče, kako strogo zamolčuje
povojni pomor domobrancev, da nikogar ne pusti na mase-
vne grobove v Kočevskem Rogu. Podobno je z drugimi zlo-
čini, kot so Turjaški pomori in ostala množica, ki bi raziska-
na in objavljena prišla v zgodovino in strahotno, divjo kru-
tost obsodila. Komunisti zgodovino svojih dejanj sami fa-
bricirajo in odločajo, kaj naj v zgodovini zagleda beli dan.
Množico važnih dokumentov imajo pod ključem še danes,
množico so jih uničili. Dokumenti, ki razbremenjujejo škofa
Rožmana so zginili iz škofijskih arhivov. Partija ima v rokah
škarje in platno. Platno so vsi mnogoštevilni zgodovinski
viri, dokumenti in listine in dostop do njih, kakor jih ima
vsaka vladajoča, absolutistična oblast in z njimi svobodno
razpolaga, ker nima nad seboj nobene svobodne kontrole:
škarje so pa obilni finančni studenci iz javnih, ljudskih de-
narnih sredstev, s katerimi prav tako suvereno, brez učin-

SPOMINSKI DAN

CLEVELAND, O. — Društvo SPB Cleveland priredi 4. junija
»Spominski dan« s sv. mašo ob 11.30 pri Lurški Mariji na
Chardon Rd. za vse slovenske žrtve minulih vojn na vseh boji-
ših, in za žrtve komunistične revolucije v domovini v letih
1941—1945.

Ljudje so že od nekdaj padali in umirali za domovino.
Prav je, da ostanejo mrtvi v dostojnem spominu živih, kajti ti
mrtvi so svojim družinam, sorodnikom, kakor tudi domovini,
za katero so se borili in umrli, bili vedno najbližji in najdražji.

Ker je to resnično »Spominski dan«, tak, kot ga nam
narekuje dolžnost sožalja, zlasti pa najbolj prizadetim druž-
inam in sorodnikom, kar vse potrjuje žalostna zgodovinska
resnica, sezimo ob tej priliki globoko nazaj v našo preteklost
tako, da bo to resnično predstavljalo žalni »Spominski dan«.

Skupno pa prosimo Vsemogočnega Boga za zvestobo ide-
ji, za katero so vsi ti darovali svoja mlada življenja.

V nedeljo, 28. maja, pa se bomo zbrali na pokopališču
Vernih duš ob 3. uri popoldne.

Odbor

Mimogrede iz Milwaukeeja...

MILWAUKEE, Wis. - Vre-
menski preroki pravijo, da
aprilski dež prinaša mesecu
maju razkošnega cvetja duh.
Toda letošnji april je bil skoraj
brez padavin, oblačen in udar-
jen bolj na mrzlo stran. S tem
je nehote podaljšal zimsko mr-
zlost in neprijetnost. Upajmo,
da bo mesec majnik lepši in
toplejši, kajti mesec maj s pol-
nimi rokami siplje srečo in bla-
goslov, ljubezen in toplo raz-
položenje.

Nobenega meseca niso pe-
sniki tolikokrat in z vsem ogn-
jem opevali kakor maj. V
maju vse zeleni in cvete — dre-
vesa, travniki, vrtovi in ljube-
zen. Naši ljudje so mu opravi-
čeno dali poleg velikega travna
še več drugih imen: cvetnik,
rožni cvet, rožni mesec.

Vremenski pregovori pa se
večkrat križajo. Eden obeta na
primer: Če je majnika lepo, je
dobro za kruh in seno, drugi
pa trdi ravno obratno: Če je v
maju dosti dežja, v jeseni bo
dosti vsega blaga. In še drugi:
Velikega travna če pogosto
grmi, se kmet dobre letine ve-
seli. — Če je majnika lepo, je
veselo vsako srce. — Maja
mora biti tri dni dež, če ni v za-
četku, je ob koncu tako. —
Slana v začetku maja zoritvi
sadjja jako nagaja.

Na Urbana (25. maja) sonce
gorko, obilno bo vina, ki bo
sladko, če pa bo oblačno, trta

le cviček rodi. — Če je na Ur-
bana lepo, rado se suši seno
poleti.

Mesec maj je najlepši mesec
v letu, zato je posvečen s šmar-
nicami Mariji Materi božji.
Vsaka druga nedelja v maju,
letos to nedeljo (14. maja), je
materinska nedelja v čast ma-
micam in materam. Vsem ma-
teram lep pozdrav in vse naj-
boljše želje.

Skratka, mesec maj je pra-
znik mladosti, lepote in ljube-
zni. V tem mesecu imajo pra-
znik tudi oni, ki so rojeni v
tem mesecu, in vsi godovniki.
Tudi njim lep pozdrav in veli-
ko veselih uric v življenju. Re-
snici na ljubo: »Ne razumu,
pač pa zdravi pameti bi morali
postavljati spomenike. Veliko
ljudi ima visok razum, zelo
malo pa zdrave pameti!«

Majski spored društva Triglav v Milwaukeeju

V tem najlepšem mesecu
praznujemo to nedeljo mate-
rinski dan. Na to nedeljo bodo
matere obdarovane s cvetjem,
z darili in ljubkovanjem. Dru-
štvo Triglav pa bo pripravilo
za svoje članice, mamica in
matere materinsko slavlje na-
slednjo nedeljo, 21. maja, v
Triglavskem parku. Nastopili
bodo šolski otroci, katere uči
in pripravlja v čast materam,
pridna učiteljica Milka Modi-
ceva.

kovite kontrole ljudstva, razpolaga brez odgovornosti. Izbi-
ra »zgodovino pisce« in jim predpisuje njih pisanje in jih
dobro plača. V glavnem so pisci prominentni partijci, oz.
ofarji kot je npr. dr. Metod Mikuž, katoliški duhovnik, ki se
je svojemu poklicu izneveril in postal (za partijo) dragocen
ofar, za plačilo pa dobil profesuro na univerzi za nalogo, da
napiše zgodovino revolucije.

Kdor na vrednost take zgodovine kaj da, je njegova
stvar, a napisana je, in je dokument. Če bi bila recimo znan-
stvena bodoča zgodovina napisana na temelju takih virov
brez nujno potrebne in zahtevanih korektur, se Slovencev
Bog usmilil!

Drugi nič manj zaskrbljujoči aspekt tega problema je
obravnavanje in samo ustvarjanje zgodovinskih virov pri
drugi, mnogo obširnejši demokratični in svobodoljubni
polovici razklanega naroda, posebej pa pri politični emigra-
ciji. Pomislimo samo, koliko dragocenih, nenadomestljivih
zgodovinskih podatkov je šlo v grob z našimi vodilnimi poli-
tiki že doma, zlasti pa v begunstvu. Ze doma je omahnil ne-
pričakovano v grob dr. Anton Korošec, ne da bi bil o svoji
zgodovinski vlogi kaj napisal. Za njim prav tako dr. Kulovec
in za tem dr. Miha Krek, ki je kot minister doživel vso kata-
strofo prve Jugoslavije in potem usodo politične emigraci-
je. Kolikokrat je ta pisec silil vanj, naj vendar o svojih skuš-
njah kaj napiše. Umrli je prezgodaj kot sta Korošec in Kulo-

(dalje na str. 3)

Društveni člani so za ta ma-
terinski praznik vso odgovor-
nost prevzeli v svoje roke, da
bi mamicam in materam doka-
zali, da jih imajo radi in da bi
vsaj na ta dan uživale v miru
lepoto parka in pozabile na
svoje dnevne težave in skrbi.
Naj se jim vsaj na ta dan vtisne
v srce občutek, da res nekaj
pomenijo v življenju in druž-
ni. Znao je, da mati pri hiši,
pa tudi v parku, podpira tri
ogle, oče pa samo enega. Zna-
no je tudi, če so otroci uspeli v
življenju, se je po vasi ali par-
ku repenčil oče, češ to je moja
vzgoja, moja zasluga, če pa
niso uspeli, je kriva mati.
Vsem mamicam in materam
lep majski pozdrav!

Spominski dan — mrtvim v čast

SKD Triglav vsako leto na
ameriški Spominski dan, letos
v ponedeljek, 29. maja, poča-
sti spomin vseh mrtvih, v svo-
jem parku. Pred kapelico sv.
Cirila in Metoda bo ob 11. uri
dop. sv. maša s pridigo. Pri
maši bodo peli pevci in pevke
pod vodstvom Mare Kolmano-
ve, sledil bo kratek spored,
spominjajoč se naših umrlih
članov in članic ter naših pad-
lih protikomunističnih borcev.
Po končanem sporedu bo na
razpolago okusno kosilo z vse-
mi dobrotami. Sledila bosta
prijateljska zabava in razgo-
vor. Vsi od blizu in daleč pri-
jateljsko vabljeni in dobrodo-
šli!

Triglav vabi na prvi piknik

Društvo Triglav vabi že da-
nes na svoj prvi društveni pik-
nik, ki se bo vršil v nedeljo,
21. junija, v svojem parku.
Dopoldne ob enajstih bo sv.
maša, takoj nato pa bo pikni-
ško kosilo. Za pijačo, zabavo
in ples bo — kot vedno — do-
bro pripravljeno. Torej, na
svidenje v nedeljo, 21. junija,
na pikniku v Triglavskem par-
ku!

Albert Jelinek — 50-letnik

Prvi polstoletni jubilej in
srečanje z Abrahamom je v ve-
selem razpoloženju dočakal v
petek, 5. maja, podporni član
SDK Triglava in visokošolski
učitelj Albert Jelinek. Rojen v
Milwaukee, je študiral v tem
mestu in kot učitelj poučuje in
vzgaja mladino v domačem
mestu. Jubilant Albert je med
našimi rojaki zapisan kot pri-
jeten družabnik, oster v deba-
ti, in spoštovan šolski vzgoji-
telj.

Slavlencu prijateljsko česti-
tamo k 50-letnici življenja.
Naj ga Bog ohrani v dobrem
zdravju in veselem razpolože-
nju še dolgo vrsto let, v veselje
in oporo njegovi bolehnii mami
Anici, bratom in vsem nam.
Pozdravljen in veselo naprej!

Lep uspeh spomladanskega koncerta USPEH-a

Na zadnjo aprilsko soboto
je imel mešani pevski zbor
USPEH svoj spomladanski
koncert v veliki dvorani
Nathan Hale High School na
West Allisu. Koncerta se je
udeležilo okrog 600 naših roja-
kov. Pazljivo so sledili spore-
du in po vsaki odpeti pesmi
nagradili pevce in pevovodki-

(dalje na str. 3)

MATI

Pesem o Tebi ni nikdar izpeta,
cvet, ki v odpovedi dom nam krasi,
Ti nam prinašaš radost in vedrino,
kar Ti pokriva sledove skrbi.

Mati, sodelavka v božjem načrtu —
Stvarnik po Tebi obnavlja nam svet,
v Tvoji besedi so spevi življenja,
moč, ki oživilja mladostni polet.

Dnevno razdajaš se svojim otrokom,
Tvoja ljubezen brezmejna je vsa,
srce z razumom se v Tebi prepleta —
kjer je položenih tisoč želja.

Tvoja prisotnost ogreva družino,
sonce izvabljaš za zdravje in rast,
v božji zamisli si krona stvarjenja,
Tebi poklanjamo hvalo in čast.

Mati, še dolgo ostani med nami,
naj ne ugasne v očeh Ti sijaj —
dokler prižigala bodeš ognjišče
v srcu odseval cvetoči bo maj.

L B

Beseda o pisanju zgodovine

(nadaljevanje z 2. str.)

vec, ne da bi bil kaj sistematičnega napisal. Tako se je zgodilo z dr. Alojzijem Kuharjem, ki je ogromno vedel, pisal pa je namesto o za zgodovino važnih dogodkih znanstvene razprave. Tudi Franc Gabrovšek, ki je šel v begunstvo s tem namenom, ni nič zapustil, kolikor je meni znano.

Ostali smo golih rok, brez dokumentacije od strani tistih vodilnih mož, katerih beseda bi v zgodovini nekaj veljala.

To je naša velika krivda, ki jo je še mogoče vsaj delno popraviti, če bi se svobodni Slovenci doma in na tujem zavedeli vsaj v zadnjem trenutku važnosti zbiranja in ohranjanja zgodovinskih virov, ki bodo v narodni zgodovini pravilno in resnično slikali obdobje stalinistične revolucije. Sliši se, da so rojaki v Buenos Airesu ustanovili zgodovinski arhiv in da se nekaj podobnega načrtuje tudi v Lemontu v ZDA. Težko in z odporom sem pisal te vrstice, toda: Dixi et salvavi animam meam.

L. P.

K zgornjemu bi povedal dvoje: Privatni arhivi običajno slabo končajo, ko gre za spremembo generacij oziroma rodov. Zgodovinski viri spadajo v strokovno vodene arhive, katerih »večni« obstoj je kolikor toliko jamčeno z družbenimi podporami. Glede politične emigracije, spadajo takšni viri v prvi vrsti v Slovenijo, vendar ne kaže takih dokumentov izročati brez zagotovila, da bodo res ne samo ohranjeni, ampak tudi na razpolago vsem zainteresiranim raziskovalcem po mednarodno priznanih pravilih. Takšnega jamstva od današnjih slovenskih — kaj šele jugoslovanskih — oblasti ni in takšnega zagotovila tudi ne bi kazalo verjeti. So arhivi v ZDA in drugih državah, ki so trajnega značaja in ki se za takšno gradivo tudi zanimajo, med drugimi Hooverjev arhiv pri Stanfordu v Kaliforniji, kjer je svojčas delal sedaj pok. Andrej Kobal, v tamkajšnjem arhivu je pa sedaj zaposlen vsaj en človek, ki pozna Slovence v Ameriki. Druga stvar, ki bi prišla v poštev, je, da je danes sorazmerno enostavno — čeprav lahko tudi dokaj drago, če gre za več materiala — mikrofilmanje ali drugačno reproduciranje izvornih, nenadomestljivih dokumentov. Tudi, če bi originalni dokumenti potovali v Slovenijo in bili tam zaklenjeni, na en ali drug način »izgubljeni« ali uničeni, bi še obstajali pristni in strokovno potrjeni mikrofili le-teh ali drugačne kopije. Ali, še boljše, dokler ne pride do demokratične ureditve v Sloveniji, naj gredo tja mikrofili originalnih dokumentov, originali pa naj ostanejo v tujini. Možnosti za ohranjanje takih dokumentov, kot o njih piše L. P., prav tako za njih razširjanje, je torej več. Slabo pa piše, če bo ta zadeva ostala v amaterskih rokah.

In še eno: Dokumenti oziroma zgodovinski viri nastajajo na zelo različne načine. Če kateri udeleženec medvojne dobe v Sloveniji, ali življenja v emigraciji, svoje spomine objavlja v list, kot je Ameriška Domovina, ali v Svobodni Sloveniji, Slovenski Državi, kjer koli sploh, že to postane trajen dokument, ki ga bodo dolžni bodoči zgodovinarji prebirati in pretehtati ter ugotoviti, ali je v njem kaj vrednega, kako se navedeni podatki in trditve skladajo z drugim razpoložljivim gradivom itd. Takšni članki so vedno dobrodošli pri našem listu in gotovo tudi pri drugih. Izjeme so le takrat, ko pisci uporabljajo take prilike za zgolj zmerjanje drugih oseb.

Rudolph M. Susel

Mimogrede iz Milwaukeeja

(Nadaljevanje s str. 2)

njo Dolores Ivanchich z navdušenim aplavzom.

40-članski zbor je začel koncert z Effingerjevo himno »Setting« in z našo »Hej Slovenci«. Na sporedu so bile Jakob Aljažev »Triglav«, Vilharjevo »Po jezeru« in Vrabčev »Zdravica«. Izvrstno so nam zapeli v Leskovarjevi priredbi »Tam čir teče bistra Zila«, V. Mirkovo »Kukovica« in v Alojz Srebotnjakovi priredbi dve makedonski ljudski pesmi »All Night I am Awake« in »Come Sweet-heart«.

Sledil je solo nastop D. Ivanchicheve. V angleškem jeziku in z njenim lepim in zvočnim glasom odpela »A Simple Song Mass« skladatelja L. Bernsteina, in »Psalm 148, Cycle of Holy Songs« sklada-

telja N. Rorema. Dolores je požela buren aplavz, kot je tudi spremljevalka na klavirju Janet Ashley.

Sledil je nastop moškega zbora, kjer so nam lepo in ubrano zapeli »Rožmarin«, V. Vodopivčev »Veselo pesem« »Žabe«, R. Gobčev »Tam na vrtu«, in Verbičev »Vasovalec«.

Po kratkem odmoru je Dolores zapela »Ko lani sem« v A. Shubelovi priredbi, A. Ravnikovo »Kje so tiste stezice« in znano dalmatinsko melodično arijo »Daleko je moj Split« iz I. Tijardovičeve opere »Mala Florami«.

V zaključnem delu koncerta je celoten zbor zapel še Adamičev »Vipavsko«, Mihečičev »Jaz imam pa konjiča« in

Avsenikovo »Slovenija, od kod lepote tvoje«, kar je povzročilo val navdušenja. Pri tej slednji pesmi je odlično spremljal na harmoniko Lenny Baraga.

Koncertni spored je vodil prijazni Louis Ivanchich, ki je z izbranimi angleškimi besedami predstavil zbor in nato pri vsaki slovenski pesmi v kratkem razložil pomen in vsebino le-te. Takoj nato je spregovoril predsednik USPEH-a John Frangesch, ki je lepo pozdravil vse navzoče in se zahvalil za vso podporo zboru. Zahvalil se je tudi številnim gostom iz Chicaga. Dalje, izrekel je srčno hvalo vsem pevcem in pevkam, predvsem pevovodkinji Ivanchichevi, ki je med tem prejela od mladega fanta v narodni noši lep šopek rož.

Po koncertu so v veliki šolski veži pridne članice pripravile zakusko s pecivom in sladko pijačo. Bil je zopet prisrčen slovenski pevski in kulturni večer, katerega ne bomo navzoči zlepa pozabili!

L.G.

**Ameriška Domovina
je Vaš list!**

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD

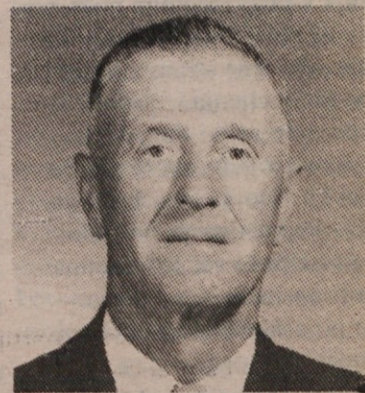
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

V BLAG SPOMIN

OB DRUGI OBLETNICI
NAŠEGA OČETA, STAREGA
OČETA, PRASTAREGA
OČETA, TASTA IN STRICA



FRANC JARC

ki je zatisnil svoje mile oči
dne 7. maja 1987.

Sladka nam je misel na Te,
na ljubeči Tvoj nasmeh,
na besede ljubeznive,
ki imel si jih do vseh.

Zalujoči:

Sinove z družinami
Hčerke z družinami
17-krat stari oče
4-krat prastari oče
ter ostalo sorodstvo
v Ameriki in Sloveniji.

Euclid, O., 9. maja 1989.

Romanje Slomškovega krožka v Lemont

CLEVELAND, O. — Kakor že več let, tako tudi letos pripravlja Slomškov odbor svojo tradicionalno romanje na naše ameriške Brezje v Lemont. Tem potom prisrčno vabimo ne samo naše člane, temveč vse verne rojake, pridružite se nam!

Prijazni Lemontski griček naš vabi, in naša nebeška Mati nas pričakuje, pri vsem tem je pa omembe vredno, da cena ni pretirana, saj je vračunano v vožnji, hrani in prenočišču samo 76 dolarjev. Odpotovali bomo v soboto, 1. julija, vrnili se pa predvideno v nedeljo ponoči nazaj v Cleveland.

Veliko je še naših ljudi, ki dosedaj še niso imeli prilike obiskati naše ameriške Brezje v našem slovenskem Lemontu, zato prosimo, udeležite se letos tega romanja in se odločite, da še predčasno rezervirate svojo udeležbo. Točen čas odhoda bo pravočasno objavljen.

Letos Sv. Gora pri Gorici obhaja 450 let, odkar se je Marija prikazala deklici Urški. To je zelo dolga doba, morda se bo kdo od naših primorskih rojakov odločil in poromal z nami, ker je njihova božjepotna Sv. Gora tako oddaljena od nas in je edinstvena prilika, da se zahvalimo naši Materi Božji v Lemontu.

Odločite se in potujte z nami, se bo vam žal. Zahvalimo se naši nebeški Materi za vse prejete dobrote in poprosimo jo tudi, naj bomo ostali pod njenim varstvom v novi domovini.

Odločite se že danes, da bomo pravočasno preskrbeli za sedeže na avtobusu in vse ostalo. Prijave sprejemajo sledeče osebe. Kličite katero od njih brez odlašanja:

Petrič 481-3762
Smole 391-6547
Urancar 531-8982
V. Rozman 881-2015

Julka Smole

V PRISRČEN BLAG SPOMIN



Frančiška Cerar

Umrta 11. maja 1977.



Peter Cerar

Kot domobranec
dal življenje za
Slovenijo 16. aprila 1945

Zalujoči:

MARA poročena HULL, in IVANA — hčeri;
FRANCE — sin, v Clevelandu;
HELENA poročena KLESIN — hči, Brooklyn, N.Y.;
PETER — sin, v Sloveniji;
njihove družine, ter ostali sorodniki.
Katarina Lovše, Mici Jerman, njeni pokojni sestre;
Francelj Cerar, njegov pokojni brat
Ivanka Okorn, njegova pokojna sestra

»BLAGOR TISTIM, KI SO ZARADI PRAVICE
PREGANJANI, ZAKAJ NJIHOVO JE NEBEŠKO
KRALJESTVO.«



Črtico
je napisala
SIBILA

Slevska ženica

Ušel da ji je avtobus, tik pred nosom — se je ženica opravičevala, ko je vstopala v avto. »Ribničan« se ni zmenil za njeno mahanje, ko je, le nekaj deset metrov vstran od avtobusne postaje, pospešila svoje stopicanje. No, sveti Jožef — k njemu se vselej zateka za pomoč — sedaj pa si ti na vrsti! Na robu ceste, na Žlebiču, kjer cesta iz Sodražice zavija v smeri Ljubljane, je sprožila kazalec za štopanje. Upala je, da ji bo v svetih dnevih spominov na rajne le kdo ustavil.

»Bog vam stotero povrni, dobri gospod,« se je zahvaljevala. »Do Velikih Lašč, če je mogoče, me pripeljite! Od tam jo bo mahnila peš.«

Vozilo je rezalo zračni val, drevesa ob cesti so prihajala in odhajala, štoparka je tipala v voznikov molk z vtisi z božje njive. Vsa njena žlahta čaka vstajenja med križi v Sodražici, kjer je mrgolelo ljudi.

»Saj ne vem, kaj smem reči, česa ne smem. Ne vem, kdo ste, ste verni ali ne? Vse vrste ljudje so dandanašnji. Kakorkoli je že, dober človek morate biti, ko ste mene, staro ženico, v avto vzeli.«

»Kakor vam srce velevala, tako govorite! Rad zvem kaj novega, kaj drugačnega, kaj lepega...«

Voznikov nasmeh je ženici dajal zaupanja, da je na stežaj odpirala vrata spominom in doživetjem. Da ne more drugače govoriti, kot čuti v sebi — je pojasnjevala. Cerkev, molitev in vera — to troje je zaznamovalo vse njeno življenje. V letih je že, morda so ji šteta, vselej ji je trda predla, toda nikdar ni izgubila velikega zaupanja v Boga; temnim mislim se ni vdajala, čeprav je usoda pisala zelo črne strani v knjigo njenega življenja. Sedaj se sklepa njen veliki dan. Vsakemu je to usojeno, da se počasi poslavljaja. Doma ima bolnega moža. Priklenjen je na bolniško posteljo že več let. Da ima njen Franci znucana kolena — je še pojasnjevala, ne more se postaviti na noge.

Velike Lašče so se odprle pred njima. Še bi govorila ženica, toda vrh klanca je bilo treba izstopiti. Na Veliki Slevi-

ci je doma, tja bo pešačila, v dobri uri bo tam.

»Če smem, vas lahko odpeljem do vaše vasi. V nekaj minutah bova tam,« se ponudi voznik.

»Ne, tobi bilo prehudo za vas, ki morate bržkone še daleč. Saj težko hodim, to je res, toda počasi se daleč pride...«

Voznik ni poslušal njenega opravičevanja. Še preden je do konca izgovorila, je avto zdrvel v smeri Velike Slevice.

»Joj, dobri gospod, saj sem si takoj rekla, ko mi je »ribničan« pred nosom ušel, da se bo že našla kakšna rešitev. Bog vselej poskrbi, le zaupati je treba. In vendar mi zdaj morate povedati, kdo ste?«

»Duhovnik sem in moral sem na nujno pot v Loški potok.«

Zažarele so ji oči, kot bi se ji odprla sama sveta nebesa. Da je nekako od vsega začetka to slutila, da ji je bilo najprej nekoliko nerodno neznanemu človeku pripovedovati o cerkvi v Sodražici, kjer je bilo še dovolj prostora tudi za tiste, ki so le svečke prinesli na grobove svojcev, v cerkev pa niso stopili, da bi zanje molili.

»V Sodražici sem se rodila — pri Turkovih. Sedem otrok je pri nas privekalo na svet. V Marijinem domu v Kočevju sem nekaj let preživela kot dekle; pri sestrah sem bila vrtnarica. Ko tam zame ni bilo več dela, sem se vrnila domov. Mlajša sestra je odšla h karmeličankam. Sedaj je v Holandiji. Lani me je še obiskala. To je bil verjetno njen zadnji obisk domovini, najino slovo.«

Ko se je bila poročila s Francem, sta družno lažje tolkla revščino. Za spoznanje je bilo boljše — ker sta bila revna dva! Na prihodnost niti nista mislila, čeprav so bili otroci, ki jima jih bo Bog dal, njuna bližnja sreča. Poročka s Kovačičevim Francem je bila skromna da le kaj! Dve kili špeha in tri kile loja je bila šla mlada nevesta kupit, da bi bilo za prvo silo. Poročno potovanje — romanje iz Velike Slevice do Nove Štife k božji Materi. Svetemu Jožefu sta izročila

svojo skupno življenjsko pot. Da bi bil dober oskrbnik v njeni družini.

»Saj sva bila revna vse življenje,« je rekla ženica, »toda nikdar nisva bila čisto brez vsega, pa naj se je še tako hudo napovedovalo. Res da včasih nisem imela v kaj zaviti dojenčka, toda še zmeraj sem imela kakšno krilo, iz katerega sem naredila plenice. Najhuje je bilo med vojno: hrane ni bilo in ne mleka za otroke. Bili so trenutki, ko je v meni kričalo od bolečine. Prižela sem otroka na prsi in jokala: Dete moje, kri mi izpij, samo, da boš živel! Med vojno ni bilo hrane, da bi se enkrat na dan do sita najedel. Gledati dvoje lačnih otroških oči — to boli! Trinajst mesecev je bilo otroku, pa mi je že drva prinesel na rokah. Prve besede, ki jih je spregovorilo dete, so bile: Mija, Mija (Marija...). Razprostrlo je ročice k Marijini podobici, potem je poljubilo svojo dlan v pozdrav božji Materi.«

Vse otroke, ki so prihajali drug za drugim, je darovala Mariji, božji Materi, da bi jih varovala.

»Tako rada sem jih imela, o Bog! Oni pa so mi umirali drug za drugim. Osem sem jih rodila... Bog mi jih je dajal, pa tudi pobiral. To se je trgalo v meni!...«

Tudi sedaj se ji je utrgalo. V molk je strnila boleč spomin. Trpljenje človeka oblikuje; daje mu silno moč.

»Dete se je kuhalo v silni vročici,« je ženica spet poskušala z besedo odstirati zaveso spomina. »Pred podobo božje Matere sem klečala, sklepala roke in molila: Marija, božja Mati, reši mi otroka, to te prosim! V solzah sem kmalu za tem zadremala, na pol zaspala. Kar zagledam — v sanjah — Marijo. Stopila je k meni, pogladila je mojega otroka, mene pa prišla za roko in mi rekla: Hčerka moja, rada te imam! — Le kako, sem ji odvrnila, ko pa mi jemlješ otroke, drugega za drugim! Rada te imam — mi je ponovno rekla. — Ni bilo več Marije, ko sem se prebudila. Ob sebi sem zagledala dete, moje dete — mrtvo dete. Zaman sem rotila nebo ob težki uri...«

Slevska ženica je odpirala svoj skrivnostni hram, kamor je shranila svojo žalost in svojo radost. Ni bilo v njeni moči, da bi ohranila pri življenju otroke, ki jih je tako rada imela. Da so le trije ostali — živi in zdravi. Njenim vnukom se piše lepša prihodnost. Hčerka Marija je na delu v Nemčiji, poročena je z Nemcem. Da je njuno zvezo Bog blagoslovil z dvema otrokoma, to je tudi njena radost. Najstarejšega sina Franca je Bog blagoslovil s štirimi otroki; živijo na Primorskem. Tudi sin Toni je v Nemčiji, poročen je in ima enega otroka.

Strnjene hiše so se pokazale

Zdravnik svetuje:

Kaj naj bi vedeli o pljučnicah

Vsakemu vnetju pljučnega tkiva pravimo pljučnica. Pri tem ni pomembno, ali so to vnetje povzročili alergični, fizikalni, kemični ali infektivni dejavniki. Tokrat nas bodo zanimale predvsem z infekti izzvene pljučnice.

O primarni pljučnici govorimo, če ta ne spremlja druge bolezni ali če ni posledica predhodnega, največkrat prehladnega obolenja. Sekundarne pljučnice pa spremljajo neko drugo bolezen ali so njena neposredna posledica. Razlikovanje je potrebno predvsem zato, ker je zdravljenje sekundarnih pljučnic odvisno ne samo od povzročitelja bolezni, pač pa še od osnovne bolezni in od drugih sprememb, kot so motnje krvnega obtoka, bolezni bronhijev, alkoholizma, sladkorne bolezni itd. Omejena je lahko le na določen preddel ali na ves režanj.

Še nedolgo tega so poznali tudi atipične pljučnice, pri katerih povzročitelj ni bil znan. Klinični znaki take pljučnice so zlasti zvišana temperatura brez mrzlice, glavobol, suh dražeč kašelj skoraj brez izmečka in revni izvid pri osluškovanju, vendar je rentgenska slika nedvoumna in potrjuje hipotetično diagnozo. Tudi v krvi običajno ni več belih krvničk, kot redno videvamo pri bakterijskih pljučnicah. Vendar se število za »atipično« razglašene pljučnice zaradi boljših diagnostičnih metod in večjih možnosti prepoznavanja povzročitelja vedno bolj zmanjšuje.

Tako so za atipično razglašeno »legionarsko« pljučnico, ki so jo prvič opazili leta 1976 v Philadelphiji, kasneje ugotovili vrsto bakterij, ki jo je povzročila. Tudi sicer se je pokazalo, da številne druge bakterijske pljučnice lahko potekajo atipično.

Pljučnice lahko potekajo akutno ali kronično. Običajna je akutna oblika. O kronični govorimo, kadar vnetje traja dlje kot osem tednov, kar se dogaja pri zelo agresivnih povzročiteljih, pri sočasnem zbolevanju za neko drugo boleznijo ali pri oslABLJENI obrambni sposobnosti organizma.

Bakterijske pljučnice ostajajo kljub dobri odzivnosti na antibiotike pomemben epidemiološki problem, saj kažejo podatki Svetovne zdravstvene organizacije, da so tovrstne

na robu gozda. Tu je štoparka doma — v naselju v sončnem bregu nad Potokom in Dolinami, ob vozni poti v smeri Blok. Ob vaškem znamenju je njena bajta, domala v zemljo pogrnjena; za okenskim steklom so rože, v sobi morda že zdaj sluti njen prihod na posteljo priklenjeni bolni France.

»Čisto zadaj, za naseljem, vrh hriba, je božjepotna Marijina cerkva,« začne spet novi odlomek svoje pripovedi slev-

pljučnice med nalezljivimi boleznimi najpogostejši vzrok smrti. Ob tem velja seveda poudariti, da so pljučnice s smrtnim koncem najčese sekundarne in spremljevalke težkih bolezenskih stanj.

Med bakterijami so najčese povzročitelji pljučnic pnevmokoki, ki jih lahko skoraj pri polovici prebivalstva najdemo v nosni ali žrelni sluznici. Bolezenska slika take pljučnice, ki običajno prizadene ves pljučni režanj, je »klasična«: prične se z mrzlico in visoko vročino tja do 40°C. Bolnik ima bolečine v prsnem košu in težko diha. Na ustnicah in drugod po obrazu se neredko pojavijo herpetični mehurčki. Izpljunek je včasih krvavkast. Na splošno je bolnik vsaj v prvi fazi bolezni dokaj prizadet.

Diagnozo potrdi rentgenski izvid. V krvi se povečata število belih krvničk in sedimentacija. Zdravimo še vedno s penicilinom, s katerim dosežemo lepe uspehe, saj temperatura zvečine pade po enem do dveh dneh zdravljenja, s čimer pa seveda ni rečeno, da je bolnik že zdrav. Zdravljenje traja namreč v povprečju sedem do štirinajst dni. Razmeroma novo zdravilo zitromicin skrajšuje zdravljenje na vsega pet dni. Zapleti, kot so vnetje osrčnika, možganskih mren, sklepov, endokarditis itd., so ob pravočasno začetem zdravljenju redki in jih opazamo pravzaprav le pri oslABLJENI starejših in z drugimi boleznimi obremenjenih bolnikih.

Zdravljenje bo najbolj uspešno, če bo vzročno, torej, če bo uperjeno proti povzročitelju in uporabljeno tisto zdravilo, na katero je slednji najbolj občutljiv. V resnici je pogosto tako, da lahko povzročitelja samo domnevamo glede na okoliščine, bolezensko sliko itd. Zdraviti pa moramo takoj, vsekakor mnogo prej, predno sta znana povzročitelja in njegova odzivnost na posamezna zdravila. Dokler teh podatkov nimamo, s pridom uporabljamo bodisi eritromicin bodisi antibiotike s širokim spektrom delovanja, kasneje pa se ravnamo po antibiogramu.

Pljučnico povzročajo tudi glivice, pršice in paraziti, vendar bolj redko in še to pretežno pri ljudeh z oslABLJENIM imunskim sistemom (AIDS).

Sklenemo lahko z ugotovitvijo, da so pljučnice dandanes večinoma zavoljo antibiotikov in dobrih diagnostičnih možnosti vsaj v civiliziranih predelih sveta znatno manjši diagnostični in terapevtski problem kot nekoč. Za bolnika je pomembno, da ob težavah, ki kažejo na prizadetost pljuč: kašelj, krvavkast ali gnojni izmeček, težka sapa, temperatura, bolečina v prsnem košu itd. čimprej obišče svojega zdravnika.

Dr. Valter Koser
Naša Slovenija, april 1989

Grdina—Cosic Pogrebni Zavod

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300
1053 E. 62. cesta 431-2088

V družinski lasti že 86 let

Kanadska Domovina

»Divji lovec« s tretjo generacijo

TORONTO, Ont. - Franc Sa-
leški Finžgar, avtor Divjega
lovca, je zgodbo postavil v tisti
čas slovenske zgodovine, ko se
je slovenski narod prvič tudi
kulturno osvestil svoje biti, v
čas marčnih revolucij (1848),
ki so zajele praktično vso sred-
njo Evropo. Finžgarjevo delo
je umetniško dognana ljudska
igra, v kateri romantično opi-
suje dogodke iz vaškega življe-
nja iz Gorenjskega kota, prav
okoli vasi, iz katere je sam iz-
šel. Kljub temu, da je Finžgar
to igro napisal v zelo kratkem
času, vseeno spada Divji lovec
v eno prvih odrskih dognanih
ljudskih del v slovenski dra-
matiki.

V soboto, 22. aprila, je Slo-
vensko gledališče v Torontu
postavilo na novo na oder v
dvorani Marije Pomagaj »Div-
ji lovec«. Igro si je zamislil
režiser Vili Čekuta, ki je tokrat
tudi napravil nov odrski poiz-
kus. Predstavil je številnim
gledalcem novo igralsko druž-
ino, sestavljeno v glavnem
samo z mladimi igralci in igral-
kami. Ta igralski mladi rod je
dejansko tretja generacija, ki
praktično nima direktnega sti-
ka s slovensko kulturno prete-
klostjo, posebno s starejšo.

To je bil torej resnično dr-
zen poskus, ki pa se je dobro
obnesel. Režiser je moral upo-
štrevati ne le igre same, temveč
tudi jezikovno sposobnost
mladih nastopajočih, kateri še
niso bili občutili odrskih desk.
Gotovo je to bil trd oreh za re-
žiserja, verjetno pa še večji za
mlade igralce. Režiser je neiz-
kušnost mladih vgradil tako,
da je vključil v igro dva isku-
šena igralca (Vili Čekuta kot
župan in Alex Koželj kot vaški
revež), okoli katerih se je po-
tem gradila igra.

Upoštevajoč opisanega je
sleheri gledalec potem, ko je
prebral dobro urejen gledališki
list, pričakoval začetek z neko
negotovostjo. Takoj po glas-
benem uvodu pa je ta negoto-
vost prešla in prisostvovati
smo pričeli resnično prijetne-
mu doživetju tako v besedi kot
glasbi in pesmi.

Igralci so njihovo nalogo
dobro izpeljali ne le igralsko,

temveč tudi jezikovno. Kočar
Janez (Tone Komljanec) je do-
kazal, da se bo razvil v dovrše-
nega igralca. Tudi Melita Stra-
žisar (Majda) je jezikovno do-
bro obvladala vlogo in je bila
glasovno prijetna. Morda je
kdo pričakoval kaj več romanti-
čnosti, za njuna leta pa je
igra popolnoma odgovarjala.

Jože Kure (Kovač) kot za-
četnik sploh ne bi mogel poda-
ti boljše predstave kovača; po-
sebnost močan je bil glasovno in
s prijetnim gestikuliranjem.
Monika Resnik-Formoza (Špe-
la) je izvrstno izstopala. Jože-
ta, gruntarskega fanta, je do-
živeto predstavil Jože Smolič,
od katerega lahko še mnogo
pričakujemo. Prvič smo videli
na odru Ivana Pala v vlogi vaš-
kega gostilničarja, in Zinko
Krašna, kot vaško pevko. Oba
sta doživeto poživila igro.

Izstopala so vaška dekleta
(Rosemarie Fotivec, Helen
Mavec, Martina Štrucelj, Kri-
stina Žejn), ki so glasbeno do-
vršene izvajale pevske točke.
Prijetna sta bila pastirčka (An-
ton Morentič, Mojca Kraj-
nec), tu posebno Mojca je na-
ravnost mojstersko odpela
končno melodijo, s katero je
 uvedla tragičen konec v psiho-
loško sprostilni razplet.

Zelo dobra sta bila tudi
Franci Dolenc kot kmet Eržen
in Jože Mavec kot kmet Jež.

Glasbeno spremljavo sta na
originalen način omislila in iz-
vajala Silvija in Marjan Kola-
rič, in to dovršeno in resnično
»gorenjsko« doživeto. S har-
moniko je poživljal petje Jože
Kranjc.

In končno? Z obrazov mla-
dih igralcev in igralk je bilo
opaziti na eni strani nekaj
strah, na drugi pa navdušenost
in zavzetost. Taki poskusi so
edina rešitev za slovensko odr-
sko kulturo v Torontu, sicer
bo ta dejavnost prešla, ko
bodo izkušeni igrali nehote
oder »zapustili«. S tem bi slo-
venski kulturni hrami postali
le zabavišča. Prav zato bi mo-
rali podpirati take vrste kul-
turnih nastopov in s tem vli-
vati slovenski mladini voljo po
slovenski kulturi sploh!

Dran

Slovenija ostala osamljena pri ključnem partijskem glasovanju

(Torontski dnevnik »The Globe & Mail« je v svoji
izdaji od 20. aprila 1989 pod gornjim naslovom prinesel
poročilo Reuterjeve agencije iz Beograda, ki sem ga za bralce
Kanadske domovine na grobo prevedel. Otmar Mauser

Jugoslovanska etnična na-
sprotstva so zavzela oster o-
brat na slabše, ko se je Slove-
nija — politično najbolj libe-
ralna republika — pri ključ-
nem partijskem glasovanju lo-
čila od ostalih.

Vsi slovenski člani partijske-
ga centralnega komiteja so
glasovali proti odločitvi, dati
partijskemu kongresu, ki se bo

vršil naslednjega decembra, iz-
redna pooblastila. Tako je po-
ročala agencija Tanjug.

Glasovanje je pripravilo
oder za slovensko bojkotiranje
kongresa.

Tanjug poroča, da je cen-
tralni komite, ki ima navadno
165 članov, sprejel predlog
predsedstva jugoslovanske
partije, da se partijskemu kon-

Iz Slovenske pisarne v Torontu...

Tolstojev sklad

Slovenska pisarna nazna-
nja, da tudi ona sprejema de-
narne prispevke za Tolstojev
sklad. Denar lahko oddaste
osebno ali pa pošljete po pošti
s pripombo, da je za Tolstojev
sklad. Naslov: Slovenska pi-
sarna, 618 Manning Ave., To-
ronto, Ont. M6G 2V9.

Prošnja iz Avstralije

Prišlo je pismo, ker se je iz-
gubil prijatelj. Stvar je slede-
ča: Drago Rataje je odšel leta
1955 z ladjo Toskana iz Trsta
v Avstralijo. Bil je uslužben
pri ameriškem podjetju Dilli-
gen in leta 1972 je odšel v Ka-
nado gradit ceste in mostove.
Od takrat ni bilo ne duha ne
sluha o njem. Njegov prijatelj
v Avstraliji bi rad zvedel, kje
je sedaj ta človek in kaj je z
njim. Kdor ga pozna ali kaj ve
o Dragu (Charlie) Ratajcu, naj
to sporoči na naslov Slovenske
pisarne, ki je zgoraj naveden.

Nove knjige

Iz Argentine je prišlo nekaj
novih knjig. Dosti zgodovin-
skih podatkov o Suhi krajini
ima Zgodovina Ajdovca, cena
\$12.

Prišla je tudi knjiga »Še
bomo peli«, cena \$12 vezana,
\$7.50 pa broširana. Ta pesma-
rica je delo nekdanjega ravnatelja
klasične gimnazije v Lju-
bljani, zdaj že pokojnega Mar-
ka Bajuka. Knjige se dobe v
Slovenski pisarni.

gresu da tak izreden status.
Proti je bilo oddanih 24 gla-
sov, agencija pa ne navaja to-
čen izid glasovanja.

Glasovanje pomeni uspeh za
Srbijo, največjo od šestih ju-
goslovanskih republik, ki je že
dalj časa pritiskala za izredno
zasedanje kongresa v upanju,
da izsili spremembe partijskih
pravil in članstva v centralnem
komiteju.

Slovenija, ki meji na Avstri-
jo, se boji, da ima Srbija na-
men dominirati celo Jugoslavi-
jo. Slovenci so bili posebno
vznemirjeni zaradi metod, ki
jih je Srbija uporabila za pola-
stitev oblasti v Kosovu, kjer se
je albanska večina pretekli me-
sec morala odreči široki avto-
nomiji, ki jo je imela od l.
1974.

Masovni srbski nacionalni
shodi so se prirejali po vsej de-
želi in dosegli višek s smrtjo 24
ljudi, ko so etnični Albanci v
jezi nad izgubo samovladanja
prišli v spopad s policijo prete-
kli mesec (v marcu, op. ur.).

Slovenski politični voditelji
trdijo, da populistična taktika
srbskega partijskega voditelja
Slobodana Miloševića ogroža
ravnotežje oblasti v Jugosla-
viji.

En vir označuje glasovanje
kot srbsko zmago, kajti izrazi-
to spoznava potrebo po izre-
dnih ukrepih, da se ustavi po-

OD MEVI SPRERIJI

LETHBRIDGE, Alta. - V
postnem času nas je po nekaj
letih spet obiskal naš dobri sta-
ri znanec, winnipeški župnik
slovenske fare g. Ciril Čarga.
Tiste dni je v njegovi župniji
vodil misijon g. Valentin Ba-
tič, da pa temu »ni bil v napo-
to«, je g. Čarga v zameno po-
romal med nas zahodno ka-
nadske grešnike. Tudi njemu
je šla trda s časom, zato se je
utegnil zadržati med nami
samo dober dan.

Prav domačno nas je usme-
rjal na pravo duhovno pot, v
slovenščini spovedoval, bral
mašo in med njo nam nanizal
postne in splošne verske misli
ter nevsiljivo poudaril navodi-
la verskega življenja. Čutil
sem, da so njegove misli našle
ugoden odmev v srcih nas 55,
ki smo se udeležili srečanja in
občutili ob velikonočnih pe-
smih našega zborčka predzvon
velikonočnih občutij. Saj je
tako priljubljeno znana »Olj-
sko goro tiha noč pokriva...«
in »kot jaz vas ljubim, se ljubi-
te in zvesti bratje si bodite...«

Žal so takile obiski le prijet-
ne in koristne enodnevnice!

divjana inflacija, uredi visok
tuji dolg in vse hujša etnična
trenja.

Slovenija in sosednja repu-
blika Hrvatska sta zadnja cen-
tra opozicije proti srbski do-
minaciji jugoslovanske federa-
cije. Oni sta tudi najbolj razvi-
ti in napredni deželi in pred-
njačita v novo nastalem demo-
kratičnem gibanju.

Reginald Vospernik član Avstrijskega kluba P.E.N.

Na predlog Mohorjeve zalo-
žbe je bil na seji predsedstva 9.
maja 1989 izvoljen kot član
Avstrijskega kluba P.E.N. dr.
Reginald Vospernik, ravnatelj
Zvezne gimnazije za Slovence
v Celovcu.

Reginald Vospernik (1937)
je študiral germanistiko in sla-
vistiko na Dunaju, leta 1961 je
promoviral in dobil doktorat.
Vospernik je šolsko- in kultur-
nopolitično dejaven in je odli-
čen esejist. Glavni urednik je
Celovskega Zvona. V založbi
Österreichischer Bundesverlag
je nazadnje izdal skupno s
Florjanom Lipušem, Erikom
Prunčem in Pavletom Zablat-
nikom antologijo »Slovenska
beseda na Koroškem — Das
slowenische Wort in Kärnten«.

Na isti seji so izvolili za čast-
nega člana češkoslovaškega pi-
satelja Vaclava Havela.

V Sloveniji je predsednik
Slovenskega P.E.N. kluba
Drago Jančar, ki je že bil na
obisku pri Slovencih v ZDA in
je mnoge osebno spoznal ter
dobil vpogled v našo tukajšnjo
skupnost.

Hvala g. misijonarju za tople
in iskrene misli. Po cerkvenem
obredu smo se pomešali na
prigrizek in kramljanje v sose-
dnji cerkveni dvorani. Tam
nam vsakokrat pripravijo naše
gospodinje okusen prigrizek,
ki je mimo dietnih ukazov ved-
no res bogat in okusen. So
lepo organizirane v skupinah
tako, da se ob obiskih, ki nas
zbero v dvorani, izmenjajo v
delu in postrežbi. Jih moram
posebej pohvaliti, vsakokrat
se pocrkljamo z njihovimi do-
brotami. Hvala jim oz. po bolj
domačem izrazu: »Boglonaj«.

Med klepetanjem sem šele
tam zvedel, da je rojak Ludvik
Pahulje moral na zdravniško
pomoč v Toronto in pod nož,
da so mu preuredili neke tele-
sne težave, ki si jih je nabral
poleg gospodarskih uspehov
kanadskih let. V pogovoru je
bil že spet nasmejan, torej
zdravniški poseg je bil uspel.
Za nekaj časa, ker po nekaj te-
dnih, so ga pa tukajšnji zdrav-
niki »načeli, prebrskali in po
uspešnih doktorskih radov ed-
nostih« poslali na okrevanje
domov...

Malokrat sem doslej poro-
čal neugodne vesti od nas,
zdravje nam je kar vodilo mir-
na leta. Zdaj pa, ko se nam
leta nabirajo čez upokojsko
mejo, se pa tu in tam komu
kaj zatakne. Pred tedni je mor-
al v bolnico Tone Dimnik, ki
mu cel teden niso našli vzroka
hudim ponavljajočim se napa-
dom. Ko so mu končno od-
stranili ledvični kamen, je bilo
spet vse v redu, čeprav je bil
nekako obupan, ker sicer res
dobro izgleda in bi »rad doži-
vel prehod v 3. tisočletje«.
Upam, da ne želi predaleč in
preveč, saj ko se ti steče čas v
pokoj in njegove pravice, si
Bogu hvaležen za vsak daro-
van teden, ja, za vsak dan...

Dne 16. aprila t. l. je pote-
klo 40 let, odkar nas je usoda
pripeljala v tole prijazno me-
stece Lethbridge in njegovo
okolje, kjer smo nato leto ali
dve »mučili sladkorno peso, še
bolj pa ona nas« v žgoči vroči-
ni od zore do mraka. Pa o tem
pozneje več, saj se nam je ta-
krat začela nova življenjska
doba, oblačna in sončna, ka-
kor je bilo vsakomur od nas
usojeno in namenjeno.

In za 40-letnico našega pri-
hoda v južno Alberto smo se
zbrali na spominsko kosilo, ko
smo z »veliko žlico« prazno-
vali naš takratni prihod v nove
kraje, kjer nam ne manjka
kruha in, kar je posebno v
tehle dneh sovražnosti v svetu
važno, uživamo resnično svo-
bodo, po kateri menda hrepeni
nad tričetrtine našega sveta.

Hvala Bogu za vse težave in
blagodati 40ih let in za doma-
no soglasje, ki vlada tule med
nami in v našem okolju pod
svobodnim kanadskim son-
cem...

Pak

Misijonska srečanja in pomenki

808. Klement Palk, lesarski tehnik, doma

iz Ajdovščine, je odšel na pomoč p. Mihi Drevenšku v Zambijo. Misijonski križ mu je izročil škof Metod Pirih iz Kopra. V imenu njegovih vrstnikov pa se je od njega poslovil Branko Likar:

»So srečanja, ki jih z veseljem in nekim tihim pričakovanjem v srcu čakam, pa tudi ločitve, ki me napolnijo z nalezljivo srečo, kljub trnjem slovesa;

Ker vem, da je prijatelju uspelo, kar je dolgo nosil v svojem srcu, za kar sva skupaj molila in zaradi česar tudi moje srce zahrepi: odzvati se božjemu klicu.

Ker me tvoj odgovor dela soodgovornega in me vabi k delu za evangelij tja, kjer sem že obupal, in tja, kjer še nikoli nisem poizkusil.

Klement, pri mladinski skupini smo se skupaj trudili ne le govoriti o evangeliju, ampak ga tudi prenesti v naše življenje, v naše odnose... Tvoje delo v Zambiji bomo z zanimanjem spremljali, saj bo to za nas popolnoma nova izkušnja. Obljubljamo ti tudi, da bomo v naši župniji poizkušali poživiti misijonsko zavest in tvoje delo podpirali z molitvijo in materialnimi darovi...»

Misijonska Obzorja, v prilogi »Nedelje«, april 1989

Gospod Jože Kopeinig,

dolgoletni misijonski pionir na Koroškem in ravnatelj Dušnopastirskega urada v Tinja, omenja nedavno, da dobivajo od domačih bogoslovcev, vzdrževanih po tamkajšnjih dobrotnikih in farah, lepo število angleško pisanih pisem, ki bi jih radi poslali dobrotnim dušam. Večina ne zna angleščine in iščejo, če bi kdo bil pripravljen mesečno nekaj pisem prevesti iz angleščine v slovenščino. Morda bi našli mi na tem kontinentu nekaj prostovoljcev, ki bi bili pripravljeni v tej zadevi pomagati.

Ako bi kdo želel na ta način pomagati, naj na naslov pisca teh člankov to sporoči in bi mi potem g. Kopeinigu skušali pomagati. Tudi to je lepo misijonsko sodelovanje. MZA ima že dolga leta zvestega sodelav-

ca, ki zanjo bogoslovsko ali škofovska pisma prevaja v materinščino iz angleščine, pa tudi iz francoščine. Zato smo velikodušnemu sodelavcu zelo hvaležni. Seveda, kdor bi se javil, bi moral potem vztrajati vsaj nekaj časa, kako leto, da vidimo, če se da ta ideja izpeljati. Mi bi g. Kopeinigu o tem pisali šele, ko dobimo kake gotove prostovoljce in se z njimi popreje točno pogovorimo, kako bi to mogli izpeljati. Pošta je hitra te čase po zračni. Za poštino bi MZA skušala pomagati, če bi bila žrtev za posameznika pretežka.

Neimenovana M.P.

iz zahodne Kanade je poslala za vzdrževanje domačega bogoslovca v Afriki dodatnih us \$100 k preje poslanim kanadskim dolarjem, tako da je poravnana letna vzdrževalnina za kandidata us \$300.

Ga. Radmila Pantelič iz Toronta je darovala v imenu sebe in njenih otrok Andreje in Gregoryja kan. \$50 za MZA ob priliki prvega sv. obhajila njenega sina iz St. Dunstan's Catholic School.

G. Ted Horn iz Montereyja, Kalif., je »v zahvalo za božji blagoslov« poslal ček za \$315. »Prvih \$215 naj gre za misijonsko pomoč ubogim, lačnim in bolnim. Ostalih \$100 pa njegovemu bratu g. Jožetu Hornu v Argentini.« Temu smo nedavno poslali 200 intencij od naših MZA sodelavcev in sodelavk iz cele celine.

O. Janez Mujdrica iz Zambije pošilja potrdilo za MZA dar 1988 v znesku \$600, \$500 za delo z ubogimi in stotak za 20 sv. maš. Na obisku so imeli slovenskega provinciala p. Bratina. Sprašuje, kdaj se bo pisec teh člankov pojavil v Zambiji. Pošilja prisrčne pozdrave vsem sodelavcem in sodelavkam v MZA in glavni tajnici, ki jo je večkrat srečal, ko je študiral v Torontu in kasneje, ob obisku iz Zambije.

Misijonar Jože Adamič

piše z Madagaskarja takole: »Dragim dobrotnikom v MZA—CMA!

Najprej se hočem opravičiti,

da sem toliko časa odlašal z odgovorom. Lepo se Vam zahvalim za pismo, kakor tudi za ček MZA za \$500, ki ste mi ga poslali in ga bom uporabil za gradnjo nove cerkve. Saj jih v bodoče moram zgraditi kar štiri, ker sem prevzel čisto novo področje, koder še ni cerkva, so pa že kristjani, ki se zbirajo k molitvi. Najlepša hvala! Sporočam Vam tudi, da sem opravil v mesecu februarju 20 sv. maš, ki ste mi jih poslali. Najlepša hvala!

Jaz se tukaj počasi privajam in skušam narediti, kar je v moji moči. Seveda je tukaj čisto drugačni svet kot sem ga jaz poznal popreje. Ljudje še vedno živijo Staro Zavezo in bo treba časa, da bodo Malgaši v vsakdanjem življenju živeli krščansko življenje.

Moje delo je predvsem v obiskovanju osem podružnic iz središča v Vaingaindrano. Od teh je kar več (4) novih, ki še nimajo cerkve in hišice, kjer

bi lahko duhovnik prespal, če mednje pride. Treba bo kar poprijeti za delo, če hočemo ustanoviti živo Cerkev med ljudmi.

Jaz grem vsak konec tedna na obiske teh postojank, da obiščem katoličane in imamo sv. mašo zanje. Grem na pot v petek in se vrnem v nedeljo popoldne. Drugače pa sem v Vaingaindranu in pomagam Radotu Sušniku, ki je župnik in tudi zida podružnico, 4 km oddaljeno v Manasoa, kjer mu tudi pomagam. Letos je tudi hudo, ker so bili že trije cikloni s poplavami. Rižna polja so šla po gobe in tako bo spet lakota in bolezen. Voda je poškodovala cest in odnesla mostove. Tako bo treba popraviti mostove, če bomo hoteli z motorjem do podružnic.

Lepo Vas pozdravljam in se Vam zahvaljujem za vse, kar mi pomagate. Vaš hvaležni

Jože Adamič, C.M.«

Koncem aprila je sv. oče Ja-

nez Pavel II. obiskal pet držav v Afriki, med katerimi sta bili tudi Zambija in Madagaskar. Upajmo, da je obisk napravil mnogo dobrega za tamkajšnje katoličane in za drugoverce, ki cenijo njegova prizadevanja za edinost med kristjani in za človečanske pravice posameznikov v tolikih težkih preizkušnjah, kot jih doživljajo v Libanonu, Palestini, Južni Afriki, Namibiji in v raznih afriških, južnoameriških in azijskih deželah, kjer so na dnevnem redu nemiri, vojne, boji med plemeni, pa tudi množstvo naravnih nesreč kot so povodenj, suša bolezenske epidemije ipd. Da ne pozabimo na potrese, ki vedno povzročijo mnogo škode in trpljenja.

MZA Bridgeport, Conn.,

bo imela po Telovi procesiji kosilo v prid slovenskim misijonarjem, kot vsako leto. Župnik g. Lojze Hribšek, ki že leta pastiruje med njimi, bo le-

(dalje na str. 7)

ATTENTION: WOMEN WHO SOUGHT EMPLOYMENT WITH THE VOICE OF AMERICA (VOA), THE UNITED STATES INFORMATION AGENCY (USIA), OR THE UNITED STATES INTERNATIONAL COMMUNICATION AGENCY (USICA) BETWEEN OCTOBER 8, 1974 AND NOVEMBER 16, 1984.

YOU MAY BE A VICTIM OF SEX DISCRIMINATION ENTITLED TO A MONETARY AWARD AND A POSITION WITH THE AGENCY.

UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

CAROLEE BRADY HARTMAN, et al.,

Plaintiffs,

v.

CHARLES Z. WICK,
Defendant

Civil Action No. 77-2019
Judge Charles R. Richey

PUBLIC NOTICE

On November 16, 1984, the United States District Court for the District of Columbia found in this class action lawsuit that the United States Information Agency (USIA or the Agency), including the Voice of America (VOA), is liable for sex discrimination against female applicants for the following positions at the Agency. The USIA was also formerly known as the United States International Communication Agency (USICA). On January 19, 1988, the Court issued its opinion ordering relief in a variety of forms to potential class members. Accordingly, this case is now in the remedial phase.

JOBS COVERED

Specifically, the Court has found that the Agency has discriminated against women in hiring in the following jobs:

- Electronic Technician (Occupational Series 856)
- Foreign Language Broadcaster (Occupational Series 1048)
- International Radio Broadcaster (Other) (Occupational Series 1001)
- International Radio Broadcaster (English) (Occupational Series 1001)
- Production Specialist (Occupational Series 1071)
- Writer/Editor (Occupational Series 1082)
- Foreign Information Specialist/Foreign Affairs Specialist/Foreign Service Information Officer/Foreign Service Officer (Occupational Series 1085 and 130)
- Radio Broadcast Technician (Occupational Series 3940)

WHO IS INCLUDED

All women who sought employment with the Agency in any of the jobs listed above between October 8, 1974 and November 16, 1984 and were not hired may be eligible for relief. Also included are those women who were discouraged from applying for these positions during that time period. Even those women subsequently hired by the Agency in some capacity may be entitled to participate in the remedial phase of this case.

Women who sought employment with the Agency as Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers may be eligible for different kinds of relief depending upon the date of application and whether they sought employment at the entry level or mid-level. Women who sought employment with the Agency as entry level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1974-1977 must use the procedure outlined below. Women who sought employment with the Agency as mid-level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1974-1984 must also use the procedure outlined below. However, women who sought employment with the Agency as entry level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1978-1984 cannot use the procedure outlined below, since the Court has ordered an alternative form of relief for them and selected women in this group will be notified individually as to their rights.

RELIEF AVAILABLE AND HOW TO OBTAIN IT

Relief available to class members may include a monetary award and/or priority consideration for a current position with the Agency. If you think you may be entitled to relief, you must obtain a claim form, complete it fully, and return it to counsel for the plaintiff class, Bruce A. Fredrickson, Esq., Webster & Fredrickson, 1819 H Street, N.W., Suite 300, Washington, D.C. 20006 (202/659-8515), postmarked no later than July 15, 1989.

You may obtain a claim form in person and/or in writing from several sources: counsel for the plaintiff class, whose address is listed above; in person from USIA, Front Lobby, 301-4th Street, S.W., Washington, D.C. (8:15am-5:00pm), Office of Personnel Management (OPM), Federal Job Information Center (First Floor, Room 1425), 1900 E Street, N.W., Washington, D.C. (8:30am-2:30pm), or from area OPM offices throughout the country; in writing, VOA-Hartman, P.O. Box 400, Washington, D.C. 20044. You should carefully consider all questions on the claim form, sign it, and return it to counsel for the plaintiffs. Do not under any circumstances return the claim form to the Judge, the Court or the Clerk of the Court. The Judge, the Court and the Clerk of the Court will not accept the claim forms and will not forward claim forms to plaintiffs' counsel.

PROCESSING OF CLAIMS

The process for handling claims has not been finally decided. Thus far, the Court has ordered that responding class members demonstrate their potential entitlement to relief at an individual hearing to be scheduled at a later date. However, the Court has reserved the right to reconsider this procedure in the event the number of claims filed makes this approach unmanageable.

Should individual hearings be used, you will be fully informed as to the date and time of your hearing. Moreover, you will be entitled to legal representation by counsel for the plaintiff class or his designee at no cost to you. Legal counsel will discuss your claim with you prior to your hearing, help you prepare your case and represent you at your hearing. You may, of course, retain your own attorney to represent you, if you so desire.

At the individual hearing, you will be asked to demonstrate your potential entitlement to relief by showing that you applied for one or more of the covered positions during the period October 8, 1974 and November 16, 1984 and that you were rejected, or that you were discouraged from applying. Evidence may be required in the form of testimony, documents, or both. Once you have demonstrated these facts, USIA is required to prove, by clear and convincing evidence, that you were not hired (for each position for which you applied) for a legitimate, non-discriminatory reason, such as failure to possess requisite qualifications. Should USIA make such a showing, you would then be entitled to demonstrate that the Agency's reason is merely a cover for sex discrimination or unworthy of belief.

Following the hearing, the Presiding Official will decide whether you are entitled to relief and, if so, what relief is appropriate. You may be entitled to wages and benefits you would have earned if you had been hired (back pay) from the date of your rejection until the date relief is approved. Under the law, back pay is offset by earnings you may have had during the period. In addition, you may be found to be entitled to front pay (that is, compensation into the future until an appropriate position is afforded you). Similarly, you may be found to be entitled to priority consideration for employment with the Agency. If hired, you may further be entitled to retroactive seniority with the associated benefits and the value of any promotions you would likely have had if you had not suffered discrimination.

REQUIRED STEPS TO FILE YOUR CLAIM

To participate in the remedial phase, you must fully complete the claim form and return it, POSTMARKED NO LATER THAN July 15, 1989, to counsel for the plaintiff class. Your failure to do so will result in your losing all rights you may have in this lawsuit. If you have questions about your rights or procedures available to you, you may contact counsel for the plaintiff class:

Bruce A. Fredrickson
Webster & Fredrickson
1819 H Street, N.W., Suite 300
Washington, D.C. 20006
(202/659-8515)

October 4, 1988

Date

/s/ Judge Charles R. Richey

United States District Court
Judge Charles R. Richey

Josef's Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.
Richmond Heights, Ohio
461-8544 or 461-5538

POVEST

Grče

Spisal SLAVKO SAVINŠEK

Nadaljevanje

»Bo menda spet mene treba!« je planilo v župnika in zamislil se je. Kmalu se je dvignil in je rinil kljub pozni uri od Belcjana po kolovozu ter potikal pri Vršanu. Mana je prišla odpirat in se je skoro sesedla od strahu, ko ga je zagledala.

»Sem vododlak, da si zbledela, avša!« ji je oponesel. »Tamle sem bil po oprasku pri Belcjanu pa sem še k očetu prišel pogledat!«

»No, grča, si se že izliral?« je pozdravil po svoje bolnika in stopil k njemu.

»Povsem še ne, veliko mi pa ne manjka več!« mu je odvrnil Vršan in se vzpel na blazini kvišku.

»Ne bahaj se z zdravjem in lezi nazaj, da te ne ujé znoval!« ga je potisnil župnik nazaj v blazine in se zagledal vanj.

»Pa ste kasni nocoj, gospod,« ga je povprašal Vršan.

»Dan prekratek, pa treba ponoči dohiteti. Si tudi ti že v temi vozaril domov.«

O tudi in bi še, samo da bi mi bilo spet dano.«

»Mar obupavaš? Mara smrt zate, saj si videl.«

Zdaj pa je zastalo in župnik ni znal, kako bi dalje. Vršan je pa tudi čakal, da bi mu župnik povedal vzrok svojega poznege obiska.

»Kaj pravi zdravnik?« je naposled izmodroval župnik.

»Da bom v štirinajstih dneh že lezel, če se mi ne ponovi na drugi plati.«

»Se ne bo, se ne bo; po dveh plateh hkrati ne zadevlje.«

»Saj ni; šele po eni je!« mu ugovarja Vršan.

in župnik spet ne ve, kje bi ven.

»E, Bog včasih čudno tiplje!« se posmeje. »In samo on ve, zakaj.«

Vršan dvigne oči k župniku in slutnja mu gleda iz njih.

»Kaj buljiš vame? Saj te ne bom jaz udaril.«

»Bog ve, gospod, morda ste pa Vi tisti.«

»Kje imam zapisano?«

»Na vsem licu! — Pa kar ven z besedo, če je šiba že v roki.«

Župniku šine kri k srcu. Izdal se je morda prekmalu.

»Ni hudega,« se opogumi župnik. »Vendar je bolje, če zveš, da te morda ne zadene nepripravljenega.«

»Gospod?« se vzpne Vršan na blazini.

»Ne ženi se, ihta! Ničesar še nisem dejal. In tudi ni še prav nič hudega.«

»Recite!«

»I, kaj, obhajati sem šel.«

»Koga?«

»K Belcjanu.«

»Koga?« se iztrga glasno Vršanu.

»Tvojega sina!«

»Klemena! Jezus!«

»Ne kliči po nemarnem bož-

Misijonska srečanja

(nadaljevanje s str. 6)

tos praznoval 40-letnico mašništva. Tudi MZA zanj posebej moli in mu iz srca obletnici čestita z željo: Na mnoga leta, g. Lojze!

Naš misijonski pionir s Floride, g. Jože Ferkulj, se je odločil za dvomesečni oddih pri mons. Mausarju v Heleni, Montana. Odšel je tja v maju. Povabljen je seveda bil tudi k nam v Toronto, če bi si tako zaželel in bi našel zato nekaj časa. Lani smo ga bili tri mesece zelo veseli.

MZA Cleveland in MZA Milwaukee imata letos poletni misijonski piknik isto nedeljo, 9. julija. Obojni se lepo pripravljajo na ta velik letni misijonski dogodek. Želimo jim popolen uspeh.

V Kanadi smo sedaj v času prvih sv. obhajil. 36 jih je v naši fari Brezmadežnega Srca Marijinega v nedeljo, 7. maja, teden pred Materinskim dnem. Koliko sreče za otroke in pristnega veselja za družine teh otrok, ki so mnoge še evangeliju zveste, ko druge lezejo v duševni najem materializma.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

jega imena! Ni še umrl in ni nikjer rečeno, da mora že jutri. Sicer ti ne bi bil povedal.«

»Gospod župnik, ne norite me!«

»Kaj bi te noril? Dovolj si nor sam! Da ne boš mislil: prehladil se je zadnjič, ko je divjal na Jesenice zate po zdravila, pa ga je popadlo. Zdaj blede.«

»So zdravnika klicali?«

»Meniš, da ne vedo zanj? Ni izgubil upanja. Treba pa je paziti.«

Vršan je omahnil nazaj v blazine in zaprl oči. Suhe, obledele in oslabele roke so mu trepetale na odeji.

Župnik je stopil nazaj k postelji:

»Vršan, ne nori! Klemen je mlad in močan in skoro zmore. Saj si še ti, starina, pa bi on ne! Vršan je in Vršani so iz drugačnega lesa kot drugi ljudje.«

Stari pa je molčal. A župnika je bolel in skrbel ta molk. Ko bi Vršan divjal in se vzpenjal, bi mu bilo ljubše. Tako pa mu ni povšeči tišina na zunaj. Ker ve, da v njem huje besni in divja.

»Vršan, tuli, kriči, samo molči ne! Gre zanj in zate in z vama obema za Vršanovino! Pomisli! Ali naj samo Mana ostane? In oni mali, ki komaj šele diha, pa še to na tujem in ne na Vršanovini? Ti si zakrivil, pa nosi in trpi, da ujameš zamudek in rešiš Vršane!« Tako je kričalo in prosilo v župnikovem srcu.

Vršan je obledel. Župniku je pričelo prihajati vroče.

»Vršan? Daj, zini vsaj,« prosi župnik.

Vršan pa ne dá glasu od sebe.

»Ali naj te bijem?« zarohni župnik in se skloni nad bolnika.

»Ste me že udarili.«

»No hvala Bogu, da si zini,« odleže župniku.

»Ali se je vse zaklelo zoper Vršane!« plane iz starega nakrat.

»Vidiš, stari, tak si mi bolj všeč! Da pa ne bi mislil, da imaš prav: ali si ti samo božal? Ali niso tudi uklinjal, če ne z jezikom, pa z dejanjem?«

Vršan ni odgovoril. Pest je stisnil in v nemi tugi udaril z njo po odeji.

»Po glavi se bij, Vršan, po trdi, trmasti! In pa v srce se dregni, da ti bo krvavo priteklo!« hiti župnik z velikimi koraki po sobi.

»Gospod župnik, ali imate kaj srca?«

»Dokler pokoro delaš in se povsem ne spokoriš, prav nič zate! Ali si že ukrenil kaj, kot si obljubil?«

»Kako bi? Ležim.«

»Bi ne bil mogel poklicati Klemena k sebi?«

»Iz Mojstrane?«

»Iz Afrike bi bil fant prišel

po golih kolenih, samo da bi smel na svojo Vršanovino. Četudi bi ne vedel, po kaj! Ali ni pred par dnevi divjal zate? Ali ni divjal gor in dol in se ponujal in skoro pokleknil predte? Ti pa si ga pustil oditi, ker se ti je zdelo za malo, da bi mu dejal: sin, ostani! — Zdaj te bije, lej!«

»Gospod, kako naj zdaj?«

»Prej bi bil baral! Ali še barati ni bilo treba: tulil sem ti v ušesa, pa niš čul.«

»Vi veste...«

»Nič ne vem! Pač: da si nor, Vršan! Bi te bila Liza snedla?«

Vršan je spet prebledel ko zid.

»Ne bijte, gospod, ne drezajte v to smer, sicer se premislím!«

»Radi mene, Vršan, nori! Hočem dobro sebi ali tebi, zini? Saj sem neumen in Bog me bo tepel radi tega. Boš videl, Vršan, tudi mene, borovskega župnika Mihaela, bo udaril, da se bom skrivil ko črv, ker vam dajem potuho in vas hočem spraviti v nebesa, ki tiščite vsi z vsemi štirimi v pekel! O, me bo udaril, bo!«

Obmolknil je župnik, molčal Vršan. Obema pa sta srca udarjali, da sta čutila utripe v mezinu na nogi. Župnik je postal ob peči, se z roko naslonil obnjo in glavo položil v dlan. Vršan pa je tiščal oči skupaj in gledal vase.

(nadaljevanje prihodnji tork)



MALI OGLASI

For Sale by Owner

Modern 2 family brick home. 2 bdrms each unit. Separate utilities. 2 car garage. Off E. 185 St. \$67,000. Call 531-8679. (36,37)

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533. (FX)

Apartment For Rent

Lake Shore E. 185 area. Modern lge 1 bdrm apt. Appliances. Air cond. Garage available. No children. No pets. Lease. \$325. 338-3205. (FX)

Norwood Rd., Near St. Clair
For sale by owner. Handyman special. 5 suites 3 garages. Office space. Workshop. Storage space. \$45,000. Negotiable. 289-4395. (x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo, (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444

SLEVSKA ŽENICA

(nadaljevanje s str. 4)

ska ženica. Oči ji žarijo, srce pripoveduje. Med njo in voznikom je sedaj popolno zaupanje. Otresla se je nevidne pregraje in kar ne more verjeti, da se ji je tako lepo navrgla božja Previdnost. Sveti Jožef je temeljito opravil svoje delo in opravičil njeno zaupanje.

»Veste, bilo je med vojno. Joj, kako je božja Mati zagodala tistim iz hoste, ki so hoteli njeno svetišče dvigniti v zrak. Živo resnico vam govorim, verjemite mi! Nihče od Slevljanov še ni podvomil o njej. Potihoma so se priplazili do cerkvice — z nelepimi nameni. Nenadoma pa so jo zagledali vso v plamenu. Velik preplah jih je zajel, da so tekali naokrog kot brez glave. Marija jim je dala vetra. Nepreklicno je bilo to zame čudež.

Eden od ta glavnih je pritekel celo do njene hiše. Z obema rokama je stiskal glavo in dolgo ni bilo besede iz njegovih ust. Le ena beseda se je tu in tam odtrgala: Čudež, čudež... In ta čudež živi med Slevljani vse do današnjih dni.

Ženica je povedla svojega sopotnika — dobrega gospoda — v svojo v tla pogreznjeno bajto. Skloniti se mu je bilo treba, ko je stopil čez hišni prag v vežo, od tod pa v sobo, kjer je bolni France, njen mož, pozdravljaj potnika. Hitela mu je pripovedovati, kako je sveti Jožef spet poskrbel zanj, kako se je božja Previdnost spet izkazala — kakor vedno.

»Tukaj ga imam, svojega moža, toda srečna sem z njim. Še težje ure sva si delila, zakaj bi se ne mogla tudi teh. Otroci so šli vsak po svoje in midva sva spet sama, nekoliko bolj sama kot med vojno. Takrat ga nisem pustila ne k enim ne k drugim. Ostal je doma.«

»Pa zato nisem manj strahu preživel,« je s težko besedo izdaval svojo misel France. »Manj bi ga bil, če bi se pridružil tistim v hosti. O, Mici,

drugače bi se nama godilo dandanašnji. Ti si kriva, da se nisem — za svobodo boril...«

»Svoboden boš, ko te bo zemlja zagrebla,« izstrelili kot rafal ženica, »ko te bo v nebesa sprejelo tvojih pet angelčkov, tvoji otroci, ki so šli pred nama v večni raj.«

Še o turškem kopitu je sopotnika poučila Mica, o katerem poje Stritarjeva pesem o Slevici. Tisti divjak je bojda rohnol, moril, požigal, toda ljudstvo je zaupalo v Križanega in Marijo, božjo Mater. Ljudje so se zatekli v cerkev na hribu, ko pa bi se bil moral spočeti krvavi boj — čudo, čudovito, glej! Konj se ni premaknil naprej, pribita mu je bila noga. Preplašil se je turški paša.

Plašan spusti se paša v beg, za njim neverniki vsi vprek. Oleti so kristjani, Marija svoje brani...

To je res, to čudo — de slevska ženica. Saj pravi pesem na koncu:

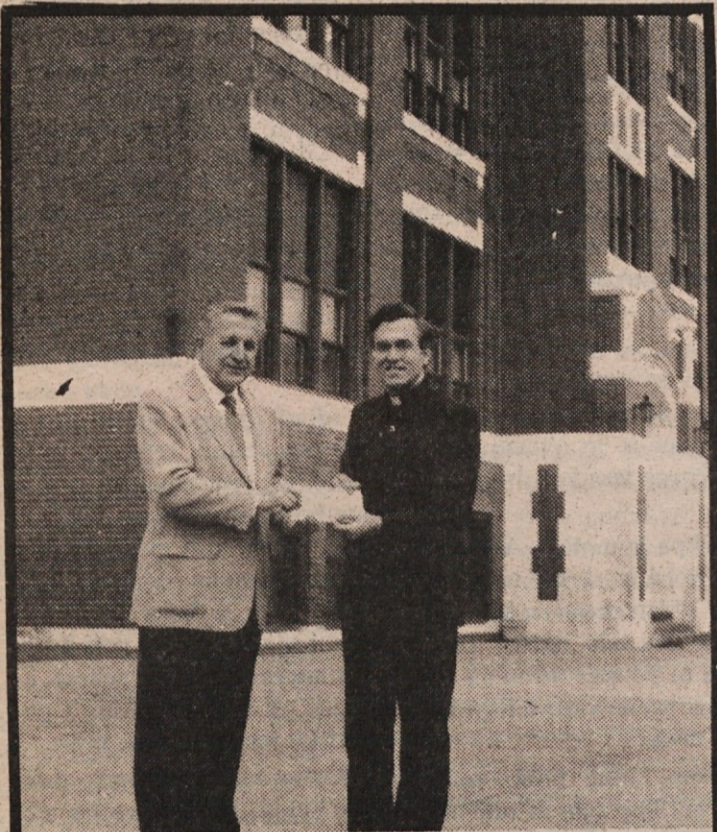
Še dandanašnji priča vam to zgodbo čudovito za pragom v kamen konjsko tam vpodobljeno kopito...

Še se na svetu dogajajo čudeži. Mica je prepričana o tem. Tudi vse njeno življenje — prvi — je en sam čudež. Sopotnik, ki je poslušal njeno zgodbo ter videl njene srečne oči vsemu nakljub, se je čutil majhnega ob tej ženici. Ko je nadaljeval svojo pot, jo je nosil s seboj, njene krike, umiranje njenih petih otrok, France, ki zanj skrbi z vso ljubeznijo...

In čutil je, da je slevska ženica resnično čudež za današnji svet, otrok sonca, ki je svobodna v svoji revščini in nosi v sebi srečo. Da, večno otroštvo nosi v sebi, ker vselej nosi v svojem srcu hvalnico Bogu: Bog bo dal, Bog bo poskrbel, najbo vekomaj hvaljeno njegovo ime!

(Misli, jan.-feb. 1989)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS



St. Vitus Receives \$300,000 Gift

St. Vitus Parish last week received a once-in-a-lifetime gift of \$300,000 in memory of **Joseph and Antonia Mihevc**.

The gift was given to the parish solely as a scholarship fund to help the needy students through Catholic High School and first year college. Thus ONLY the interest accumulating to the principal may be distributed to needy students pursuing Catholic education. Legal papers setting up conditions for this scholarship fund have been drawn up and signed by the donor and by the parish.

St. Vitus parish is deeply grateful to the donors of this gift which will help many children in the years to come. Also, the parish thanks Edmund Turk, a parishioner and attorney, for handling all the legal aspects, gratis, in transferring the monies to the scholarship fund.

Pictured are Edmund Turk, left, presenting the check to St. Vitus pastor, Rev. Joseph Božnar, in front of St. Vitus School. (Photo by James V. Debevec)

Viki Ašič Ensemble in Cleveland

From the town of Celje in Slovenia, the Viki Ašič Ensemble, featuring the button accordion sound, will be making its first appearance in Cleveland following a tour of Canada. The group of six will arrive here on Wednesday, May 10.

Following a May 10 special visit to the Cleveland Polka Hall of Fame in Euclid at 2 p.m. and Tony's Polka Village WELW radio at 4 p.m., they will concertize in several locales.

On Thursday, May 11 an evening performance and social will be held at the West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St. at 7:30 p.m. Also featured will be the West Park Button Box Club.

On Friday, May 12 there will be a cabaret concert and dance at the Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., beginning at 7:30 p.m. Besides Viki Ašič, the Holmes Hall Buttonaires will perform.

On Saturday, May 13 the band goes to Enon Valley,

Pa., and returns Sunday, May 14 for a playing performance at the local SNPJ Farm on Heath Rd.

The entire week is under the auspices of the United Slovene Society with tickets at Tony's Polka Village, 971 E. 185 St., or Tivoli Enterprises, 6419 St. Clair Ave.

Art Guild Meets

The monthly meeting of the Slovenian American National Art Guild is Monday, May 15 at 7:30 p.m., at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

Demonstrators will be wood sculptors Norbert and Victoria Peck Koehn. Their work studio is located at Beaumont School in Cleveland Heights. This well known husband and wife team studied in Germany, with Norbert holding a master's certificate in sculpture carving from the Academy in Munich. Many of their accomplishments in wood can be found throughout the Greater Cleveland area.

Doris Sadar,



Memo from Madeline

by Madeline D. Debevec

John R. Telich Sr. is 1988 Sun Sales Leader

John R. Telich, Sr., CLU, and daughter, Trish, share a smile at a recent Sun Financial Group meeting at the University Club in Cleveland. The 60 attendees heard Telich recognized for his leadership of the Cleveland organization.

Manager Robert James cited Telich's steady, outstanding performance which emulates his late father, Michael, who had been with Sun Life for 68 years. Trish joined the Sun Financial Group in July of 1988 to become a third generation Sun Lifer.

"Dad served the insuring public since 1921. I followed him to the company in 1949 following U.S. Navy service and graduation from Western Reserve University. And we're pleased to know that Trish will be serving the financial insurance clients well into the next century."

* * *

Starihas Celebrate 80th Birthdays

Frances and Joe Stariha, 21341 Carol Drive, Euclid, OH 44119 are planning a gala party to celebrate their 80th birthdays.

Frances' 80th birthday was Sept. 23, 1988 and Joe's was on April 3 of this year. However, on May 21st a noon Mass at St. Mary's Church in Collinwood will be in their honor. Following Mass there will be a full course Slovenian dinner at the Collinwood Slovenian Home.

Tony Klepec Orchestra of Girard, Ohio will provide the music for the 300 invited guests.

The Starihas will mark their 34th wedding anniversary on November 12th.

Frances is retired from General Motors - Fisher Body Division where she worked for 17 years and Joe was employed at Cleveland Twist Drill for 27 years.

May God grant an abundance of His Blessings on Frances

No Paper May 12

The English section of the Friday, May 12 edition of the American Home will be included in the Tuesday, May 9 issue. Due to a short weekend commitment of the publisher, there will be no paper published on Friday, May 12.

and Joe!

* * *

Father Fortuna Earns Doctorate Degree

After five years of intensive graduate study, **Rev. Joseph Fortuna** will receive his Doctorate degree in Sacred Theology (S.T.D.) from the Catholic University of America in Washington, D.C. on May 13th.

Father Fortuna was ordained in 1980, and is the son of the well-known **Joseph and Virginia Fortuna** of Fleet Avenue, and owners of the Fortuna Funeral Home.

Rev. Fortuna will become a member of the faculty of Saint Mary's Seminary in Cleveland and begin teaching liturgical theology this fall. Congratulations, Father Joe!

* * *

Bukovnik's Watercolors Displayed in Cleveland

Gary Bukovnik's watercolors and lithographs will be on display at the Cleveland Playhouse Gallery from May 9 until June 11th.

An artist's reception will be held on Sunday, May 14 from 5 - 7 p.m. at the Gallery, 8500 Euclid Ave., Cleveland (216) 795-7010.

The gallery hours are 10 a.m. to 5 p.m.

Mr. Gary Bukovnik was born in Cleveland on April 10, 1947 and received his education at the Cleveland Institute of Art. He is now residing and working in San Francisco, Calif.

Bukovnik is known for his dynamic watercolors of flowers. In past years, Jim and I have been pleasantly surprised seeing his vibrant works displayed in Florida and Hilton Head, South Carolina.

* * *

Max Gorenssek Working on NASA Space Station

The following article appeared in *Case Alumnus* and was submitted to the *American Home* by Frances Nemanich. Fran's son, Joseph Nemanich of Dayton, an alumnus of Case, sent her the article to share with our readers.

Maximilian Gorenssek who designs and builds life support systems hardware for NASA's proposed space station, remembers his early years at Case as "pretty

(Continued on page 10)

Coming Events

Thursday, May 11

Viki Ašič Ensemble at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., 7:30 p.m.

Friday, May 12

Viki Ašič Ensemble Cabaret Concert and Dance at Collinwood Slovenian Home, 7:30 p.m. Tickets from Tony's Polka Village, 971 E. 185 St., or Tivoli Enterprises, 6419 St. Clair.

Sunday, May 14

Mothers Day Smoked Sausages Dinner at St. Vitus auditorium from 11 a.m. until 3 p.m. Music by Don Slogar duet. Tickets \$5 for adults, \$3 children at 531-7887 or at the door.

Sunday, May 14

Slovenska Pesem Chorus concert at St. Mary Seminary Church in Lemont after the 2:30 p.m. May devotions.

Fri., Sat., Sun. May 26, 27, 28

Pittsburgh Slovenian Heritage Association participates in Pittsburgh Folk Festival at the David Lawrence Convention Center featuring Slovenian food and music. For further information call (412) 446-7923 or (412) 733-4567.

Sunday, June 4

D.S.P.B. Slovenian Day memorial Mass at 11:30 a.m. at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid.

Sunday, June 4

Friends of Slovenian Home on St. Clair Brunch from 11:30 until 2 p.m. combined with musical entertainment.

Fri., Sat., Sun., June 9, 10, 11

Weekend Festival celebrating 10th anniversary of Tony Klepec Orchestra. Friday at Sterles Country House, Saturday at St. Clair Slovenian Home, Sunday at AMLA Recreation Center. For information call Tony Klepec (216) 539-4762 or Tony's Polka Village, 481-7512.

Sunday, June 25

Ohio Federation of KSKJ Lodges Annual Picnic at St. Joseph Picnic Grounds, White Rd., Willoughby Hills, O., 1 to 8 p.m.

Sunday, July 9

Slovenska Pesem Chorus picnic at St. Joseph Park in Joliet from noon to 8 p.m. Music by Vince Rigler and Ensemble Heritage. Food, games, dancing and fun.

Fri., Sat., Sun., July 14, 15, 16

St. Vitus Summer Festival.

Sunday, July 23

St. Anne KSKJ Lodge 150 Annual Feast Day Celebration. Mass at St. Lawrence Church in Cleveland at 11 a.m. followed by dinner at Sterle's at 1 p.m.

Sunday, August 3

Pensioners Day at Slovenska Pristava.

Recent Deaths

FRANCES SADAR

Frances Sadar (nee Majcen), 91, passed away Sunday, April 30 at the Slovene Home for the Aged.

Frances was born in Storje, Slovenia. She came to Cleveland in 1924 and was a resident of Bliss Avenue for 46 years. She was a member of SNPJ Lodge 28.

She was the widow of Louis, the mother of Louis, sister of Frank, Karla Dolgan, Mary Bratush, all deceased.

Visitation was at the Zele Funeral Home, 6502 St. Clair. Services were Wednesday, May 3 with Mass at St. Vitus Church. Interment at All Souls Cemetery.

GEORGE A. BUNCIC

George A. Buncic, 68, (Oblak mover), was the husband of Evelyn, brother of Edith, Elizabeth, Frances, Rose, Stella, John, Nicholas, Steve, Mary (dec.), and Joseph (dec.), and loving uncle of John Oblak, Jr.

Mr. Buncic belonged to the St. Vitus Catholic War Vets and Lodge 566.

Funeral was Saturday, May 6 from Zak Funeral Home, 6016 St. Clair to 9:00 a.m. Mass at St. Vitus Church. Interment at Calvary Cemetery.

FRANCES F. ZALLER

Frances F. Zaller (nee Hitti), born in Yugoslavia, passed away April 28.

She was the wife of the late Frank, sister of Joanne Vovk of Lorain, Julia, Anna, and Theresa of Yugoslavia, and the late John, and dear aunt of 16.

She was a member of Slovenian lodges KSKJ, SPZ, and SZZ and St. Mary's Altar Society.

In Loving Memory

OF THE 12TH
ANNIVERSARY
OF MY WIFE



Mary Novak

died May 14, 1977.

I have lost my soul's
companion,
A life linked with my own;
And day by day I miss her
more,
As I walk through life alone.

Sadly missed by
Joseph - husband

Cleveland, May 9, 1989.

Carst-Nagy Memorials

15425 Waterloo Rd.

486-2322

"Serving the
Slovenian Community."

Memories Linger for Pensioners

Sunday, April 23 is gone, but the pleasant memories of the day linger on. It was the day of the St. Clair Pensioners annual banquet.

I could tell you of the most delicious dinner prepared by Milka Krulc and enjoyed by the 350 guests who filled the hall that day. I could tell you about the meal itself, starting with the hearty um, um.. good, soup. I could tell you about Milka's superb strudel, or I could tell you about all of the other tasty morsels served, that made up a most delicious meal.

I could also tell you about the friendly atmosphere among those present that day. I could tell you about the door prizes, or the large array of other prizes offered. And yes, we had music provided by a couple of Joes, namely Joe Hrvatin and our own Joe Zgonc. Their accordion renditions provided pleasant and easy to listen to music.

I could also tell you that we regretfully had to turn away some potential guests, only because they failed to make reservations. Yes, there is much I could tell you about that day, but it would only make you regret you were not there.

Among our many patrons was our member Frances Cerar, who is now living in Massachusetts. Yes, she called from there to make reservations, not only for herself, but for others of her family, a total of 14. It was nice to see

you, Fran, but unfortunately for me, no spare time to chat with her.

Also present were some of our members who recently were on the disabled list. They were Julia Bozic, Mary Batis, and John Kausek. John is still lingering with back pain, but determined to be with us. Among those we missed were the familiar faces of Mary Jeraj, and Andy Kavchnik.

Because things seemed to move smoothly, I hesitate to say we missed our Planning Chairman, Ed Karnak. You see Ed and wife, Fran, (also his right hand on the committee), were out of town that weekend, attending their granddaughter's First Holy Communion ceremony. Of course the reason things went so well for the committee was due to Ed's advance preparation and planning.

Have you noticed the spanking fresh new flag atop of our Slovenian National Home? Hearing of the need of a new flag, our member Josephine Stinziano called her son, Mike Stinziano, an Ohio State Representative. He contacted an associate in Washington, who in turn, arranged to have a flag flown, for one day, above the Capitol, which was then presented to the St. Clair Pensioners Club, to be flown on the SNH flagpole. Our sincere thanks to all involved

In Memory of William J. Trampush

The following persons donated \$10.00 in memory of William J. Trampush: Mr. and Mrs. Harry Brule, Euclid, Ohio, and Rose Brancely, Mary Zifko, and Helen Tramte.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-4391

for their efforts, and especially to Josephine and her son Mike Stinziano.

Several years ago, through the efforts of the St. Clair Businessmens Association, and other neighborhood groups, the area mini police unit was moved into the Slovenian National Home building, for a better centralized location. In view of the fact that the unit's function was to provide service for the community, the SNH Board of Directors agreed to a "no rental charge" for the mini unit space.

Just recently it has come to my attention that the unit has been reduced from two police to one. Also, on many occasions no officer is available, because the one and only officer had been pulled out to other assignments, stripping our community of much needed police service. The question is, DO WE HAVE A FUNCTIONING MINI UNIT OR NOT? If not, why not? Who is responsible, and by what authority? Some explanation is due the community, of which we, the St. Clair Pensioners, are a part.

Our coming meeting is on Thursday, May 18. Come and let's hear your comments on the dinner. Also, let's hear your views and thoughts on the Mini Police Unit. This is a community matter and it should concern us all.

Just a reminder that those fortunate enough to be going on the Pennsylvania Amish tour, remember, the date is May 16th.

Stanley J. Frank

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Vladimir M. Rus

Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)

391-4000



Grdina-Cosic

Funeral
Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 85 years.

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,

licensed
funeral
director



Memo

(Continued from page 8)

rocky." He started out in the Class of '74 but wound up getting his bachelor's and master's degrees with the Class of '77.

"I had it easy in high school," he said. "When I came to college I was shocked to discover that everybody else at Case was just as bright as I was. All of a sudden I had to work very hard to get good grades."

He dropped out after his sophomore year and spent two years working for The Illuminating Company. "That gave me time to think and sort out why I was going to college — because I wanted to do something with my life."

"Once I found the incentive to study, I came back to Case and turned myself around. After my junior year I was awarded the Reinberger Scholarship from the Case Alumni Association. It was uplifting after the struggles I'd had. It was both a moral boost and a financial boost. At that time, my dad (Frank A. Gorenssek '55), was helping my sister through Case — she's younger but she graduated a year ahead of me."

Max ultimately graduated with honors in chemical engineering won a prestigious National Science Foundation Graduate Fellowship, and earned a master's and doctorate from Princeton University, the latter in 1981.

After receiving his doctorate from Princeton, Max returned to Case for two years as a member of the chemical engineering faculty, before deciding his heart was not in academia.

"Don't get me wrong," he said. "My colleagues here couldn't have been nicer — especially Prof. Robert Adler. They will bent over backwards to accommodate young faculty members. But I decided I'd be happier in industry."

He went to work for Halcon Research in Montvale, N.J., but in 1986 the company closed its research division. In the interim, while working for



John Telich and daughter Tish are honored by Sun Life.

American Cyanamid in Stamford, Conn., he received an offer from Life Systems Inc., a Cleveland-based aerospace firm, and the opportunity to return to his home base proved irresistible.

"Besides, I really wanted to get more involved in the nuts and bolts of process, research and development," he said. "What we're doing here is quite esoteric, not run-of-the-mill at all. It's really challenging."

Max is the principal engineer at Life Systems in charge of developing water regeneration processes for a closed loop life support system for the NASA space station, to be launched in the mid-1990s.

"The space station will have to be self-sufficient. It will have to maintain its own breathing atmosphere and other life support functions, such as water for drinking, for food preparation and for hygiene needs, such as showering, washing dishes and laundry," he said.

The shuttle will bring some water with it to supplement the needs of the station, he said; the fuel cells on board the shuttle produce water as a byproduct.

But that will be insufficient to satisfy the need. Furthermore, wastes from the astronauts have to be disposed of, he said. "They can't just be dumped into space."

Max is working on vapor



Max Gorenssek

compression distillation, one of two technologies under consideration for urine processing at the station. He's developed an advanced prototype that will undergo testing at the Johnson Space Center in Houston sometime next year.

"Life Systems has been working on this since the mid-70s," he said. They've built several versions and I'm now building the latest version. It's an interesting combination of chemical engineering and mechanical engineering."

Dr. Max Gorenssek is the son of Julie and Frank Gorenssek of Willowick, Ohio.

Rechin-Lunder Engagement

Mr. and Mrs. F. James Rechin, 9646 Rollin Road, Waite Hill, announce the engagement of their daughter, Mary R. to Joseph T. Lunder, son of Evelyn Lunder, 29126



Frances and Joe Stariha Mark 80th Birthdays.

Fuller Ave., Wickliffe, and the late Joseph T. Lunder.

The bride-to-be is a 1982 graduate of Lake Catholic High School in Mentor and attends Lakeland Community College in Kirtland. She is a respiratory therapist at Meridia Euclid Hospital. Her fiancé is a 1978 graduate of Lake Catholic and attends Lakeland. He is employed by Burton Industries in Mentor.

The wedding is June 24 at Chapel of the Divine Work Catholic Church in Kirtland.

* * *

Ursuline Art Sale

The Florence O'Donnell Wasmer Gallery Council of Ursuline College presents "Galleria V" on Saturday, May 20 from 11 a.m. to 5 p.m. in the Daley Dining Hall on the Ursuline College Campus, 2550 Lander Rd., Pepper Pike, Ohio.

There will be paintings, jewelry, wearables, ceramics, wood and stone sculpture, glass, miniature boxes and photography. Also a plant and flower sale will be held.

Admission is \$3.00. For further information call 449-4200, ext. 271 or 312.

* * *

Gordon Vihar Receives Inventor of Year Award

Gordon Vihar said it was totally unexpected, but an honor he was excited to receive.

Vihar, a 1966 Euclid High School graduate, was recently part of a team of researchers that won the 1989 Inventor of the Year award in Washington, D.C. for developing Activase, a human tissue plasminogen activator that helps dissolve blood clots immediately following heart attacks.

"No, we didn't expect to win," said Vihar, who now lives in San Carlos, Calif., with his wife, Janet, "especially when you consider there are 150,000 patents filed each year."

"And last year's award went to someone in the pharmaceutical industry, too," he said. "We thought it might go to someone more flashy this year, like someone who invented new speakers or something."

The 41-year-old Vihar was part of a team that included fellow researchers William Kohr, David Goeddel and Diane Pennica.

All four work for Genetech Inc., located in south San Francisco.

Vihar said work on Activase was completed in 1982 and the patent was filed that same year. "It took the patent office six years to review what we had done, so we just became eligible for the award," he said.

He earned his doctorate from the University of Cincinnati and a bachelor's degree from Bowling Green State University.

For winning the award, Vihar, the son of Victor and Georgian Vihar of Lockerie Avenue, received a plaque, a trip to Washington, D.C., and \$1,000.

* * *

Zagorc wins Aussie Vacation

"It was always a fascination to go to Australia," Marson Zagorc said, "but I never thought I would actually get to go there."

Zagorc, a secretary for Lincoln Electric for the last 25 years, was the surprised winner of a free trip to Australia.

The 11-day, 10-night trip "down under" was the grand prize at the "G-Day Mate Down Under" party at the Wickliffe Holiday Inn, 28500 Euclid Ave., April 26. The party was held in honor of National Secretaries' Week.

Zagorc, who lives in Euclid, already has traveled extensively. "I've been to Spain, Portugal, Greece, Sweden, Switzerland," she said, "but I never would have gone to Australia without this."

Her traveling companion will be her sister, Clare.

* * *

Josephine Lustic is SWU 14 Mother of the Year

Josephine Lustic of Euclid was named "Mother of the Year" by Branch 14 of the Slovenian Women's Union of America. She was honored Tuesday by the group at a recognition dinner at Recher Hall in Euclid.

A resident of Euclid Beach Villa, Lustic is the mother of Ilene Collins of Euclid, Louis Lustic Jr. of Chagrin Falls and Dorothy Jerina of Bay Village. She has eight grandchildren and 13 great-grandchildren.

* * *

Bat-droppings are gold to guano dealer

With telephone in hand, Larry Pozarelli sat on one side

(Continued on page 12)

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 36 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate

Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• 5.50% Passbook

Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Remember Mom on Mother's Day

HAPPY MOTHERS DAY

D. J.'s Hairlines

Hairstyling Salon
FOR MEN AND WOMEN

Specialists at — Haircuts,
Haircoloring — Perms — Henna-s

6128 Glass Ave. Phone 431-8998

Na MATERINSKI DAN

najlepše počastimo naše matere

S CVETLICAMI

Say it with flowers on

MOTHERS DAY

James A. Slapnik Jr. - Florist

650 E. 185 St.

Tel.: 531-7887



VESEL DAN
VSEM MATERAM

FRANK STERLE

**Slovenian
Country
House**

Serving from 11 to 8

1401 E. 55 St.

881-4181



Plants - Corsages - Fruit Baskets

Louis Slapnik & Son

431-1126 — 6102 St. Clair Ave., Cleveland 391-2134

Teleflora for Out-of-Town Orders

City Wide and Suburb Delivery

A Most Happy Mother's Day to All Mothers!

Happy Mother's Day

Dorothy Urbancich

"The Best Mom in the World!"

LOVE,

Jim, Madeline, James II,
John, Candy, Mathew and Carey Jane



NAŠIM MAMICAM VSE
NAJLEPŠE ZA MATERINSKI DAN

**Kollander World
Travel, Inc.**

971 E. 185 St.
Cleveland, Ohio 44119
216-692-2225

Happy Mother's Day



HAPPY MOTHER'S DAY

Slovenian Village Restaurant

6415 St. Clair Ave.

881-6620

Happy Mother's Day from
**Tony Petkovsek's
Tony's Polka Village**

971 E. 185th St.
Cleveland, Ohio 44119
(216) 481-7512

**Fine Music Box
Gift Selections**

**Latest Records & Tapes
Cook Books
Art Work**

Open Daily 10 a.m. to 6 p.m.
Saturdays 10 a.m. to 4 p.m.
'89 Catalogue Available

VESEL
MATERINSKI
DAN!

**SHELIGA
DRUG**

Joe Sheliga, Tim Bright — Pharmacists
Prodajamo tudi uvožena živila!

6025 ST. CLAIR AVE.

431-1035



Memo from Madeline

(Continued from page 10)

of the kitchen table at his grandmother's house overseeing the operation of the Guano Co.

His grandmother is Alice Arko who lives in the house which is located across the street from the Slovenian National Home on E. 80th St. She had her telephone in hand, overseeing the operations of the Slovenian Home.

Two business conversations at the same time were too much for Pozarelli who in desperation moved his office in a small room adjoining the kitchen.

Pozarelli and two friends had begun selling guano, a manure consisting of the droppings of sea birds or bats in 1984 while they were college students, but after graduation they went their separate ways. Pozarelli has a degree in civil engineering.

However, Pozarelli continued the business as a one-man operation, using his grandmother's kitchen to cut overhead. The product is warehoused and packaged in a building a short distance from the home/office.

Guano initially became an important fertilizer for U.S. agriculture in the 1800s. In 1959, Samuel William Johnson's "Chemical Analysis and Examination of Commercial Manures" declared it to be the best supplier of major nutrients.

During the Civil War Confederate troops used guano as an ingredient for gunpowder.

However, guano usage declined with the increasing use of chemical fertilizers. How, an increasing awareness of natural manures is beginning to spark a new interest in guano.

The business is a full-time, sometimes 24-hours-a-day venture said Pozarelli, but one he regards as important because guano is a natural product, without chemicals.

Pozarelli, 30, was brought up on organic gardening, nurtured by his grandmother's stories of her father gathering horse manure from the street and wood ashes to use in their garden.

Each summer, Pozarelli, who lives with his parents in Seven Hills, plants a garden at his grandmother's house with approximately 30 types of vegetables. He is inspired by thoughts of his grandmother's homemade soups.

Processed guano resembles fine, dry powder. It has little odor.

Recommended use is one-half to two pounds per 100 square feet for general soil improvement.

The most economical use is to work the soil as usual with sand and peat moss, then to spot-fertilize the plants with guano, said Pozarelli. A manure "tea" can be made with 1/2 cup of guano in five gallons of water.

Guano is mined from caves

and along the seashore in the Caribbean, the U.S., and Central and South America. It is bagged, hauled by burro to a transportation site and run through a hammermill to crush it.

"It's labor-intensive," Pozarelli said. "No smoking or fires are permitted in the caves. The tranquility of the bats will not be disturbed in any way," Pozarelli told the American Home in an interview yesterday. "A lot of the guano also comes from caves in the southwest U.S."

Guano from the Guano Co. is available by mail order only, at two pounds for \$6.91 which includes tax and delivery. The company is located at 3562 E. 80th St., The zip is 44105. You can get more information by calling Larry at his office at (216) 641-1200.

Marriage

Bernardka Marija Jakopič and Ronald Clair Wald will be married on Saturday, May 13, at 10:30 a.m. in St. Vitus Church. We wish them the best!

From Slovenia

Welcome to Father Jože Klun, who arrived recently on a visit from Slovenia!

* * *

Happy Mother's Day!

Novena

On Monday, May 15 following the 7:00 p.m. Mass, St. Christine Church, 840 E. 222 St., Euclid will begin the Perpetual Novena of Our Lady of the Miraculous Medal. All present will be invested into the Miraculous Medal Association. Each person will receive a medal.

The novena will then be held each Monday following the 8:30 a.m. and 7:00 p.m. Masses.

Our Lady has stated in her apparition to St. Catherine Laboure "to have this miraculous medal struck; all who wear it will receive great graces... and to pray for peace, pray for the conversion of the world..."



Left to right, Marica Lokar, Danica Hrvatin and Mary Ster enjoy the recent Glasbena Matica Concert at the Slovenian National Home. These gals are active with the Slov. Society Home in Euclid. (Photo by Madeline)

Smoked Sausages for Mother

Mother's Day old-time Slovenian smoked sausage dinner, sponsored by the St. Vitus Dads' Club will be held Sunday, May 14, from 11 a.m. to 3 p.m. in the St. Vitus gym. Music by Don and Rose Slogar. Adults \$5.00, children \$3.00. Tickets at the door or

from Jimmy Slapnik 531-7887 or Frank Siewiorek 391-2801. Dober tek!

Triple Birthdays

The Prijatelj Triplets, Frances Scigliano and Edward and Frank Prijatelj are celebrating their 70th birthdays on Sunday, May 14 at the Raz Party Center. Congratulations and best wishes for many more.

Smart Money

9.85% YIELD 9.394% RATE

18-Month Certificate

- Guaranteed high yield and FDIC insurance
- Available to all depositors of any amount
- Over 100 conveniently located offices in Northern Ohio

Limited time offer! Move your money to Ameritrust today.

Substantial penalty required for early withdrawal. Minimum balance to open is \$500.

Ameritrust.
Service you can bank on.

Rate and yield effective May 8, 1989. Rates are subject to change. For today's Ameritrust rates, call 737-RATE.

Ameritrust Company National Association Member FDIC

Coming Events

Sunday, June 11

Maple Hts. Slovenian Home, 5050 Stanley Ave., sponsors Ron Stark premiere release of new record album from 2 p.m. to 8 p.m. Admission \$5.00.

Friday, June 23

Slovenian Womens Union Branch 50 Dessert Card Party, 1 p.m. at Euclid Park Club House, E. 222 St., by the lake. Donation \$2.50.

Saturday, July 22

Newburgh Day at AMLA Recreation Center with Polka Mass at 4:30. Music by Johnny Vadnal.

Sunday, Sept. 3

Kres folklore celebrates 35th anniversary with dinner and concert at Slovenian National Home, St. Clair Ave.

Saturday, Sept. 9

Fantje na Vasi Concert at St. Clair Slovenian National Home.

South America in Polka Style
Visit Your Relatives
in **BUENOS AIRES**
5 Day Stay — Program Includes
RIO DE JANEIRO & IGUASSU FALLS
10 Day Tour with Your Host
TONY KLEPEC and His Ensemble
Dept. Oct. 16, complete from Cleveland \$1,799
Dinner at Slovenian Home in Buenos Aires
KOLLANDER WORLD TRAVEL
971 E. 185 St., Cleveland, OH
1 (800) 321-5801 (216) 692-2225

Marge Maslar



Happy 80th Birthday

Love
from Family
and Friends

ANNUAL MEETING

Slovene Home for the Aged
— Friday, May 19, 1989 —

Slovenian Workmen's Home
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110
Registration: 7 p.m. — Meeting: 7:30 p.m.

All members of the Slovene Home for the Aged are invited to attend this important membership meeting. Members of the Board of Trustees will present reports, there will be discussion of items important to the SHA, and there will be elections to the Board of Trustees. Members of the SHA are those who have ever contributed at least \$25.00 to the Slovene Home for the Aged.